中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central, HONG KONG
Cable Address 2075
P. O. Box 62
督印及承印 工商日報有限公司
香港德輔道中四十三號
電話：編輯部 二二六八九 採訪部 二二五八二 營業部 二四九二〇 廣告部 二二二五八 社長室 二五四九五
電報掛號 六二三〇二七五 郵政信箱 六十二號
今日出紙三大張
每份港幣壹毫

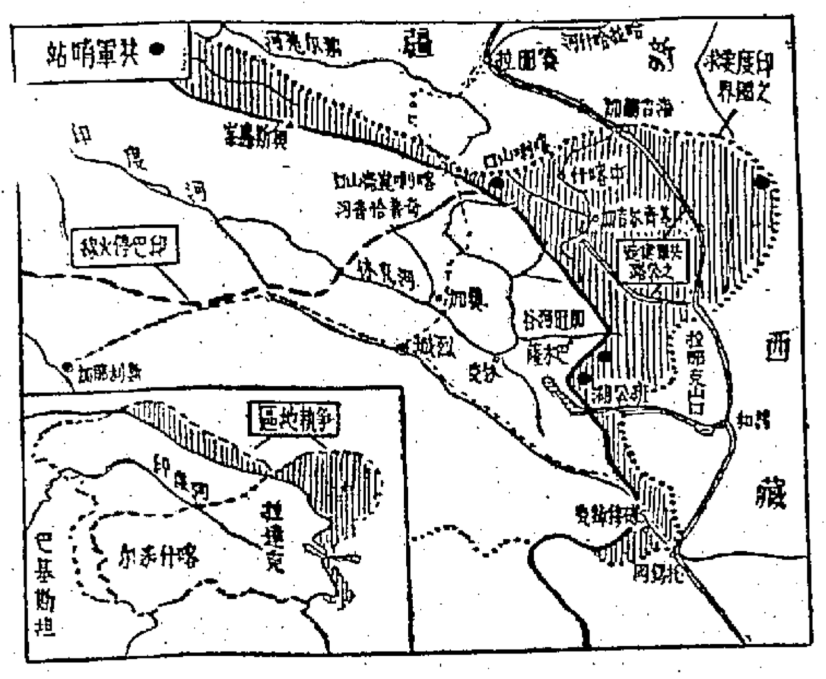
本報1962年上半年在港平均每日淨銷數 四八四三一份
上數字經英國聯邦報紙刊物銷數審核協會證明

中共軍在印邊開火挑釁
印認為局勢嚴重
奇普恰普河谷印軍經已撤退

【新德里廿三日法新社電】印度總理尼赫魯今天稱：繼昨天所稱之事件之後，中（共）印邊境之局勢至為嚴重。記者向尼氏詢及此項局勢時，尼氏答稱：「局勢嚴重。」記者繼詢以渠是否認為中共實行開火，表示中共前此之政策，已有所改變？尼氏答稱：「余無法說明，不管如何，吾人必須保持警覺。」

【北平廿三日法新社電】據新華社稱：上星期六日進攻中共在新疆奇普恰普河谷邊境哨站之印度部隊，已於星期日撤退至「彼等自該處突然出發之侵略哨站」。

【東京廿三日路透社電】中共今日公佈：廿一日午後與印軍在奇普恰普河谷之衝突經過，略稱首先開火者為印軍，並謂雙方曾互相射擊廿分鐘，惟中共死傷情形如何，則未提及。據中共官方「新華社」稱：廿一日下午，一批全副武裝並配有輕機關槍之印軍，從中國境內之東經七八度〇五．五分，北緯三五度一八分之侵略據點出發，向位於約東經七八度〇五分，北緯三五度二〇分之中共邊防哨所進犯。印軍十八時卅五分，分兩路從兩面向中共哨所逼進，至距離約二百米時，中共邊防人員不斷喊話，要印軍停止前進。但印軍繼續逼進，且自下午七時起，突向中共哨所猛烈開火。同時一輛載運印軍之卡車，從西北方越入中國境內，向上述中共哨所逼進。中共「被迫自衛」，經過約廿分鐘之互相射擊，中共軍即主動停火，但印軍仍不時向哨所射擊，直到下午九時才停止。雙方部隊對峙至深夜，印軍才撤至侵略據點。在此事件過程中，中共部隊始終固守，從未出擊。「新華社」今日同時公佈印軍最近入侵新疆之事件兩起，一起是：七月十六日十時卅分左右，一股印軍越過邊界，逼進位約東經七八度〇分，北緯三五度三〇分之中共邊防哨所附近，於下午二時左右，突然向該哨所開槍，中共軍未予還擊。另一起是：印軍數十人侵入加勒萬河谷南側約東經七八度三五．五分，北緯三四度三四．五分處之中國領土，企圖長期盤據，且於七月十九日下午五時卅五分，向該地附近之中共巡邏隊開槍挑釁，但後者未予置理。



·中共與印度邊境衝突地區·

寮國國防部 禁蘇俄飛機 擅自降永珍

【永珍廿三日美聯社電】據一國防部發言人於星期一日稱：由本星期四日起，所有外國飛機將須取得許可，始能在寮國右派控制下之軍用及民用機場降落。該發言人指出，此項條例乃針對蘇聯飛機而發者。該發言人復謂，蘇聯飛機曾不斷在永珍機場穿梭，既未說明其飛行計劃，亦未事前取得許可。自聯合政府於六月廿三日成立以來，來自叛軍控制下瓦甸平原之蘇聯伊留辛式運輸機數架，曾在永珍及華巴剛邦機場降落。

蘇希望中共與印度 邊境爭端和平解決

【新德里廿三日合眾國際社電】據消息靈通人士於星期日稱：蘇聯第一副總理米高揚，已告知印度政府謂，渠雅欲印度與中共之邊境爭端，獲得和平解決。該方面人士稱：渠在前往印尼途中之米高揚，曾於星期五日與不管部長克里希那梅農交談時，發表此項評論。米高揚稱，蘇聯對印度與中共之緊張關係，至感不悅。

米高揚告知尼赫魯

【日內瓦廿三日路透社電】權威人士稱：中共「外長」陳毅今日在此間與印度國防部長梅農同進午餐。此印度部長在此參加十四國之寮國問題會議，渠計劃明日離此取道法國返新德里。

【莫斯科廿二日法新社電】今日此間靈通外交界人士稱：蘇聯總理赫魯曉夫主張：印度總理尼赫魯及中共主席毛澤東，不可在喜馬拉雅邊境採取激烈之行動。中共因為此一界線之爭而不欲在加勒萬河採取敵對印度前哨站之行動。據靈通人士稱：中共與印度之關係，將在蘇聯第一副總理米高揚訪問印尼途中，詳細商談此事。米高揚將與尼赫魯會晤。

十四個月來擾擾攘攘 寮和平中立協定 昨在日內瓦簽字

【日內瓦廿三日合眾國際社電】十四個國家經過十四個月談判之後，今日在國聯大廈簽署一項寮國和平與中立條約。此條約之簽署，乃東西方於一九五五年五月在維也納簽署奧國條約以來之第一項重大協議事件。西方代表發表聲明，此協議之第一次考驗，將於七十五日內來臨，其時，一切外國軍隊，其中包括越共軍一萬名在內，皆依指定時間撤出彼等駐在之地點。

【日內瓦廿三日美聯社電】美國外交部長魯斯克今日在保證寮國獨立與中立之條約簽名，渠乃十四國之外長或政府代表中於正式典禮中簽署此條約之第一人，而謀求解決此有爆炸性寮國問題之長期會議，亦於此儀式中結束。蘇聯外交部長葛羅米柯為此儀式揭幕後之不久，緬甸西那隨於格林威治時間上午九時卅二分在條約上簽名。其次之簽署人則為波蘭外長拉柏茨基。葛羅米柯與英國外相荷姆同為此會議主席，但今日之大會則由葛羅米柯主持。宣佈會議開始之後，此蘇聯代表以一個「第一號」發言人之開端，以表示簽署之開端。助手乃將條約之四項文件一一置於此等國外長面前，此外長簽名後，繼由波蘭外長簽名，其後則由柬埔寨、泰國、美國、緬甸、東埔寨、加拿大、中共、北越、法國與印度之代表依次簽名，荷姆為最後簽名之人。簽署儀式約廿五分鐘。各代表簽名後即發表聲明，英國總理稱：「吾人將履行此會議加諸吾人之義務，吾人將盡所能以維護一獨立、繁榮與中立之寮國。」

米格廿一式機 蘇拒絕予中共

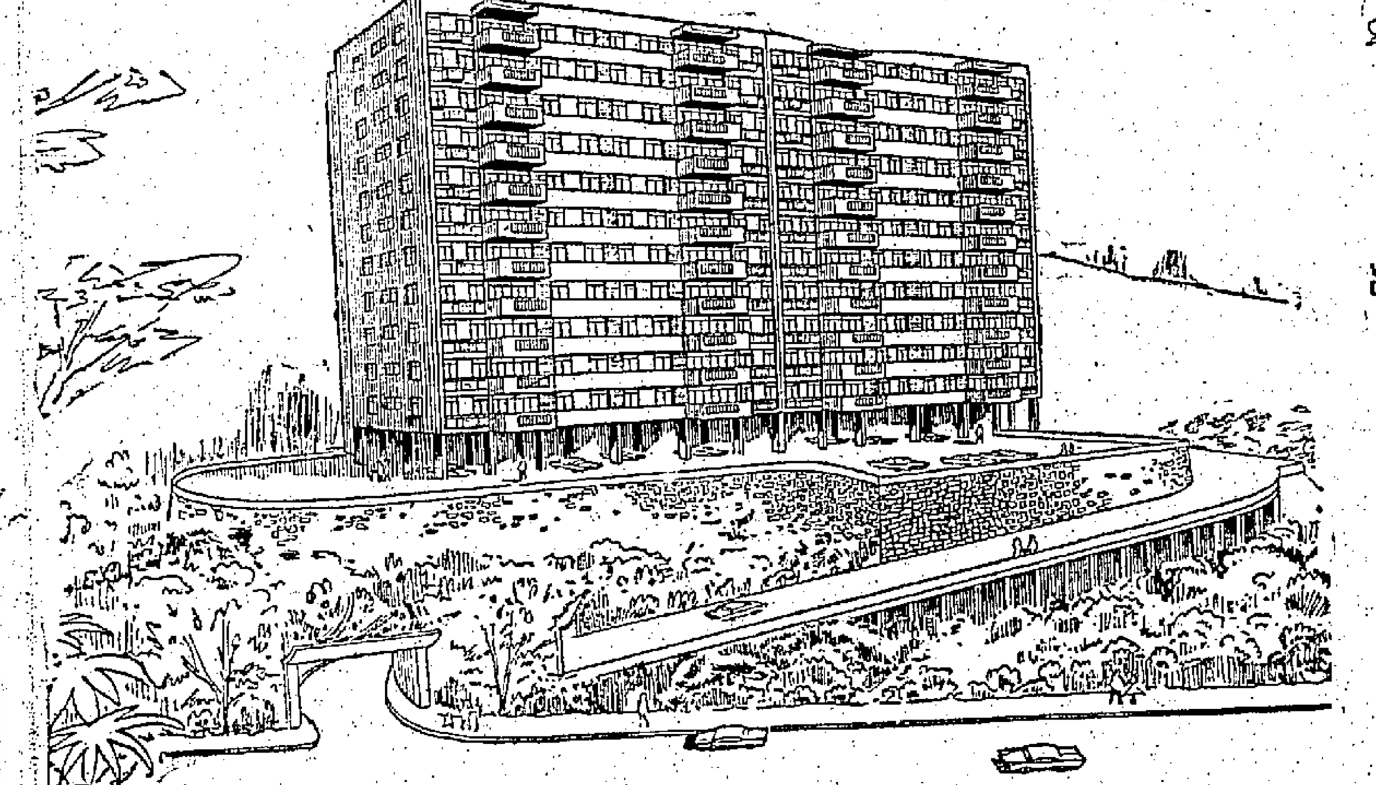
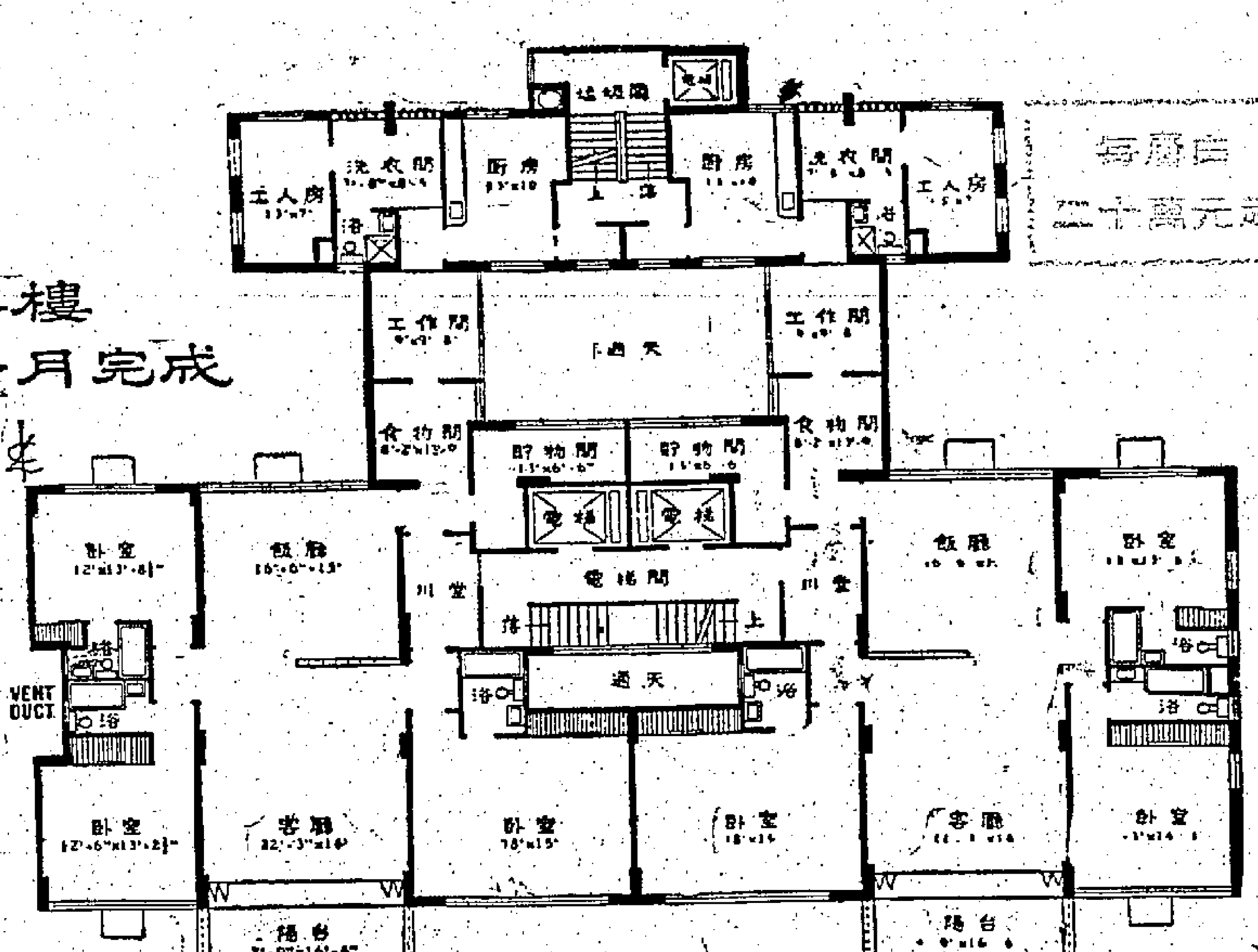
【倫敦廿三日合眾國際社電】此間之半官方刊物「阿斯伯觀察人週刊」今日稱：阿拉伯聯合共和國為自蘇聯手中取得米格廿一式機之第一個國家，中共前曾擬取得此種飛機，蘇聯則加拒絕。

城市中心半山區麥當奴道68號洋樓
12A巴士直達

即有租收
有入伙紙
建築上蓋
1200尺 $77,500
1450尺 $93,400
志興置業有限公司
地址：本建築地盤
電話：38578・36329

最新運到名廠新款男女眼鏡

勞慧廣 人到中年患老花
眼球內的水晶体是具有弾性的，但到中年時候
水晶体並逐漸硬化，故光線只能達到視網膜後面
看東西就不清楚，而致患有老花，時常会覺得頭痛
頭暈、眼花，必須配鏡，才可幫助視力。
聰明的顧客，一定会選擇設備最完善之的光眼鏡
公司及第一流驗眼師配鏡，可保証得到滿意效果
的光眼鏡公司
始創於公元一九三〇年
大道中五十九號
電話三二四四二

半山區干德道三十九號
港九首創私家隧道之花園洋樓
全部工程在一九六三年十月完成


每層由二十萬元起

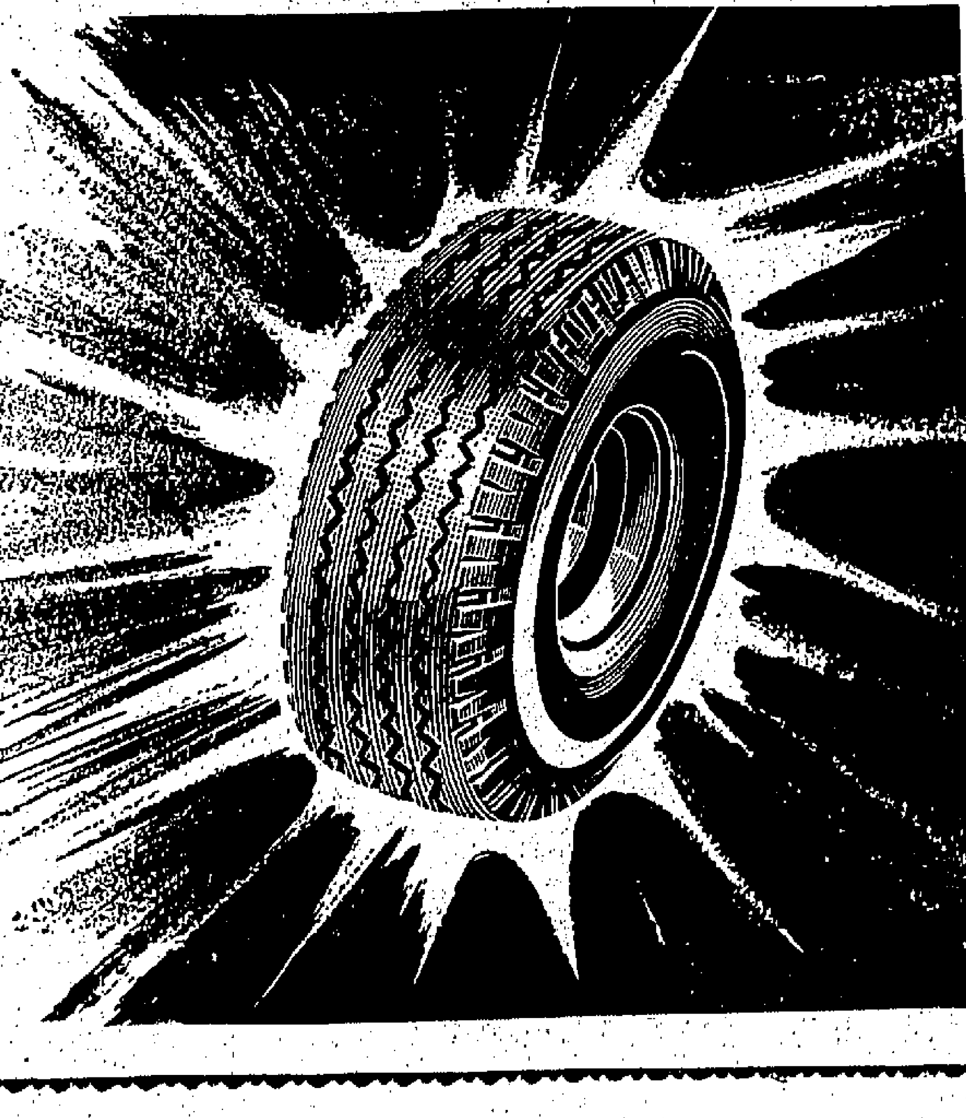
本山部八大特点：—
(一)地点優美：處半山而無霞霧近市區而遠煩囂。
(二)環境雅緻：背山面海美麗港灣一覽無遺。
(三)交通便利：地点適中往返市區五分鐘可達。
(四)面積特大：每層實用面積二千五百方呎。
(五)設計精巧：邊牆有隔熱設備卧室有隔聲設備。
(六)卧室華貴：每一卧室均有華美浴室精巧入牆衣櫃。
(七)電梯充裕：電梯二部只供二户用另有工人專用電梯。
(八)車房供應：每一住户均有私家車房

此外工人房工作間庖廚等隔離上房尤為港九今日洋樓中之麟角鳳毛。

誠德置業有限公司
（源和酒行）
管理處
香港置地及代理有限公司
電話：二〇二四四

1962年新荔枝紅茶上市
同時運到各種新茶
牡丹壽眉　茉莉香片　祁門紅茶
獅峯龍井　鐵觀音茶　石骨水仙
歡迎港九飲戶撥電（四四三〇九七）洽購
多少遠近　迅速送到
華生茶莊 香港大道中一三二號

安住牌蚊煙香
老牌　質高　香味不燥
金猪蚊香　保証特效
總代理：耀祥行 李寶椿大廈九樓 電話：四四二六三三
總經銷：黃北記 電話：四五四〇六

經濟耐用！
「深信車呔」
深信車呔是經過長期科學研究，
現已在本港發售車呔及車轆是
特別製造適合本港道路

現備有各種號碼適應各種需求
分有內喉及無內喉原子呔兩種
又內呔有人造絲或尼龍製造
5.90 x 13 四層白邊呔 每呔八十元
6.40 x 13 四層白邊呔 每呔九十元
總代理 夏巴有限公司

遷址通告
敬啓者：敝公司等之寫字樓已於一九六二年七月二十三日遷往香港德輔道中二十二號A永安人壽大厦十一樓謹此奉聞。
總統大酒店有限公司
華源置業有限公司
明文置業有限公司
鎰源行
同啓
電話：經理室：二五〇一七、二五六三三、三三〇一
大酒店：二一七一六
秘書處：三二九四三
會計部：三二〇九三
營業部：二〇三三四

羅斯克與葛羅米柯 經七小時會談無結果

雙方對柏林問題立場無意改變 同意繼續接觸蘇將表明與德單獨締和

【日內瓦廿二日路透社電】蘇聯政府發言人今日稱：蘇聯外長葛羅米柯與美國務卿羅斯克兩人在日內瓦商討柏林問題之談判「尚未終結」。渠稱：進一步在日內瓦談判之日期雖未確定，但渠相信另一次集會行將舉行。此發言人稱：葛羅米柯仍未決定其離開日內瓦之計劃，但可能於此間三日內離此返莫斯科。葛羅米柯於今日較晚之時與英國外相荷姆會談，預料彼兩人交談之核心為柏林問題。美國方面人士曾確認明，羅斯克與葛羅米柯兩人在此間總共會談七小時三十分當中，雙方對於柏林問題立場，「並無明顯改變」。惟一權威之西方人士消息：羅斯克與葛羅米柯兩人會後數日之接觸，可能顯示蘇聯是否仍欲進行其與東德簽訂一項和約之意向。此權威人士稱：葛羅米柯已請羅斯克於彼兩人同在日內瓦之時，再舉行討論柏林問題之談判，羅斯克對此已表同意。

紐約時報報導 蘇聯對柏林立場強硬 擬在年內與東德締和

【紐約廿三日路透社電】「紐約時報」今日稱：蘇俄對柏林之立場突趨強硬，顯示蘇俄集團國家將在本年結束之前，與東德簽署一項單獨和約。該報在一項日內瓦通訊中引述西方專家之談話謂：此種信念，經由蘇俄外長葛羅米柯在與美國國務卿羅斯克會談所採取之不讓步立場所加強。該通訊謂：蘇俄集團與東德簽署一項和約之威脅，對美、英、法及西德而言，并不如以前如是恐懼。該四個盟國相信克魯曉夫將不讓東德共黨烏爾勃里契造成有關和平或核子戰爭之決定。該等盟國預料：蘇俄將找出一個方法保留彼等對柏林通路之最後權利，因而交通將不會受到阻爛。甚至雖由東德接收公路檢查站及替代在柏林領域內之蘇俄管理人員，則此種情況亦將如是。

納塞爾炫耀火箭實力 公然向鄰邦挑戰 謂射程可達以國 以軍首長指埃火箭係裝飾品

【開羅廿三日合衆國際社電】阿聯伯聯合共和國於今日慶祝革命成功十週年時，曾經已造成火箭，供對付「敵人」以色列之用。阿聯伯聯合共和國陸軍部長阿馬爾，偕同該國總統納塞爾，於今日檢閱軍隊時稱：該國三軍之實力，為中東地區各國之冠。阿氏稱：「以色列一直在全力努力，以取得現代武器，俾本身軍力居優勢地位。」阿氏曾宣佈及阿聯伯聯合共和國於上週試射之四顆火箭。納塞爾曾謂：此等火箭之射程，僅較去黎巴嫩首都貝魯特之距離短而已。此語暗示上述火箭足可射擊以色列。阿馬爾未道明協助埃及建軍之友好國家為何。

【耶路撒冷廿三日路透社電】以色列陸軍參謀長時雄少將稱：「埃及之火箭，以有利於納塞爾從事宣傳為主，所具軍事上重要性僅屬次等而已。」渠稱：埃及所擁火箭之彈頭，估計僅能載炸藥四百四十磅至六百六十磅，在與埃及最近所購俄製ＴＵ一六式轟炸機可投十噸炸彈之能力相較之下，其軍事價值殊小。

納塞爾發表反英言論 妄指英當年干預革命 艾登否認曾向埃發最後通牒

【開羅廿三日路透社電】阿聯伯聯合共和國總統納塞爾昨日於此間共和國於今日舉行紀念革命成功十週年之閱兵典禮場上發表演說時對數十萬群衆宣佈上述。納氏稱：「埃及軍官於一九五二年發動政變後，英國企圖挽救英國之政制，即在上述政變發生後之三、四日，英國會與革命份子接觸英國之一最後通牒，內謂埃及政權不受影響。」（於一九五二年埃及軍官發政時任英外相之艾登及但任英駐開羅大使之史蒂文遜，均否認英國政府曾發出上述最後通牒。艾登告記者稱：「如謂英國曾於當時發出最後通牒，或謂英國當時曾對埃及三軍有何干預行動，此等說法，完全不實。」史蒂文遜稱：「完全不實。」）

艾克攜婦挈孫抵法國遊歷 英女王邀其訪英

【法國勒哈佛廿三日路透社電】前美國總統艾森豪偕其夫人及孫兒兩人，今日由紐約乘伊利沙伯王后號郵船抵此。渠拒絕答覆任何政治問題，惟稱：「渠現方旅遊歐洲內一與渠有興趣之地方」。渠現方赴斯鵠將爾，參加該地之國際教學會議。

【倫敦廿三日美聯社電】白金漢宮今日稱：女王伊利沙伯二世，已邀請前美國總統艾森豪夫婦，於八月十日與其同進午餐。

日本向蘇抗議 將作連串核試 認為輻射塵可三日吹至日本

【東京廿三日美聯社電】日本將于兩三天之中，為莫斯科宣佈舉行一連串的新核子試驗向蘇俄提出正式抗議。日本政府官員說：蘇俄新試驗的目的是發展核子武器，這些武器威脅人類的生存，因而在試驗中，無疑輻射塵是否減少，日本將提出抗議。如果蘇俄在秋季舉行新的試驗，其所產生的輻射將于三四天之內到達日本。

美官員謂蘇將連串核試 可能集中發展氫彈頭反飛彈 觀察家認最後可達成禁試協定

【華盛頓廿二日路透社電】美官員今日說：蘇聯未來連串核子試驗，可能集中於發展氫彈頭反飛彈防衛火箭。同時華盛頓人士表示，相信莫斯科決定命令新試驗，將使蘇聯減少朋友，并對蘇聯宣傳家以打擊。蘇聯宣佈恢復試驗，華盛頓不感驚異，特別因為莫斯科在天前已強調聲明，蘇聯將「最後舉行核子武器試驗」。美官員不想推測蘇聯何時開始，雖然以前他們曾預料：蘇聯延遲至八月或九月在北極試驗。今日有人相信：蘇聯選擇這個時間宣佈，正當美國在太平洋舉行天空試驗尚未終結之前，雖然如此，蘇聯仍不急於準備他們的試驗。

雖然美國正式呼籲蘇聯在日內瓦「談判禁試協定，有」等觀察家認為蘇聯不會這樣做，直至連串試驗終結之後。觀察家表示意見，蘇聯恢復試驗，最後將可順利進行成功禁試協定，因為雙方俱感到這種試驗，經已過遠了——最低限度停止幾年。

中共替蘇搖旗吶喊 贊成主子核試

【東京廿三日美聯社電】中共於星期一日稱：蘇聯恢復核子試驗之決定，係「一種防止戰爭之必要措施」，為「防止帝國主義發動核爭病狂係一種強硬之」……

反對蘇核試 英人擬駕船赴列寧格勒

【倫敦廿二日合衆國際社電】據核子武器之反對者本日宣稱：彼等計劃駕駛一艘帆船，前往列寧格勒及莫斯科，俾抗議蘇聯恢復舉行核子試驗。該項計劃宣佈彼等對……

【華盛頓廿二日路透社電】……出「人民日報」之一篇文章，表示「完全明瞭蘇聯之聲明，對世界和平與安全所包含之重大意義。」北平電台播……

美原子能委會主席稱 美發展核子武器 迄仍比蘇聯佔先 老克誇大狂不值一哂

【華盛頓廿三日法新社電】美國原子能委員會主席蘇寶昨晚稱：美國及蘇俄，不能無期限地試驗核子武器而又不致引起人類嚴重後果。惟渠又謂：在目前此種危險尚未存在。渠在電視訪問中謂：渠認為在核子武器方面，美國仍比蘇俄領先。渠謂：克魯曉夫誇稱所謂蘇俄已具有一種能擊中「太空上一隻蒼蠅」之火箭之說法，乃「對彼等之能力加以誇大」。

傳南越共黨將發動進攻 麥南馬拉拒絕評論

【檀香山廿三日合衆國際社電】國防部長麥南馬拉，昨晚于抵達此間時稱：渠並無收到來自西貢之正式消息，證實新聞報道在西貢國防部有謂越共將于三十或四十日內發動一次大規模進攻之預測，渠拒絕評論。在國防部長從此地抵達此間與軍事及外交領袖會商南越局勢。渠謂：日內瓦條約將使寮國成為越共利用之基地，「余相信所有簽字國家將遵守之」。麥氏指出南越之反游擊行動在過去六個月，已有增加，且預料越共將被擊敗。

寮共即將釋放五名美軍俘虜

【永珍廿三日美聯社電】寮國聯合政府代總理蘇凡那馮，於星期一日稱：「吾人立即作有關之努力，將於保證寮國中立之日內瓦協定簽訂之後，「即刻」將戰鬥在寮國部隊所俘虜之五名美國人及一菲人予以釋放。」

……文莊告路透社記者稱：納粹無所作指摘「不實」。

蘇報承認哈薩克處女地農業政策失敗 穀倉計劃均告停頓

【倫敦廿三日路透社電】據莫斯科電台消息：「真理報」今日發表「蘇聯哈薩克處女地之開發、收穫及收割工作中之嚴重缺點」。該報記者最近曾訪問哈薩克處女地之國營農場及收割設備。在哈薩克之內，彼發現已經修理之刈割機，打穀兩用機仍感不足半數，而且在若干處女地區之內，其情形「更是使人驚異」。莫斯科電台於呼籲增加力以及時完成收穫之時稱：在該區之中一個重大之穀倉計劃，大部份停頓，承建人經常因缺乏材料、工具與機器而致閒散。

……稱為「人人計劃」，船由倫敦經由二千二百哩航程前往列寧格勒，於八月或九月初乘帆……該等組織者，希望……

法火車出軌有多人死傷

【法國中部第戎廿三日路透社電】此間今日發生火車出軌事件，死傷多人。據非官方估計，約有五十人死亡，傷者超過一百人。

老克致電讚揚寮國問題解決

【倫敦廿三日美聯社電】蘇聯總理克魯曉夫今日稱：日內瓦之寮國問題協定，「是消除東南亞方面之一個戰爭危險中心」。塔斯社稱，克魯曉夫于其致此文中，日內瓦會議所產生之協定，證明社會制度不同國家之間和平與合作政策之重大勝利。

北平下雨兩天 但對旱象無補

【北平廿八日路透社電】據此間今天報紙稱：本月中旬兩天前之雨，雖對春天播種之玉蜀黍「及其他長」極有幫助作物之生長，惟北平地區之若千地區之旱災威脅，並未成為過去。北平地區一遇來並未下雨，今天已一陣強風，使城內之街道沙塵滾滾，但天空則陰暗。預料將會下雨，北平一般報紙今天號召公社社員之工作，比前此若干年較為迅速，施肥及殺蟲之除草、工作，彼等……

共黨秘密組織沙勝越破獲 被捕者達四人 其中兩人為報紙編輯

【古晉廿三日美聯社電】警方于星期一逮捕其所謂共黨秘密組織「之主要人員」，該組織之四位人員，其中兩人為報紙編輯。政府之聲明稱：被捕者為「一共黨秘密組織」，有害于沙勝越之和平、治安及良好之政府，彼等之活動，證明對沙勝越並不效忠。」

蘇俄米格機昨又騷擾空中走廊

【柏林廿三日路透社電】據消息靈通人士稱，蘇聯米格噴射戰鬥機一架，今天在柏林至法蘭克福之空中走廊，在一美國航機之旁邊飛行，相距約二十碼。彼等稱：美國飛機在九千呎之上空飛行時，蘇聯米格機則在其旁邊飛行四五分鐘。

社論

中共的軍事動態

——再論中印邊境毛印衝突事件

[illegible]

大同中學

新校舍落成 擴班續招新生 增設英文中學

中文全日班 高一、新制中一、二、三年級及小學暨幼稚園各級

中文下午班 中一F.1中二F.2中三F.3及小六P.6各級

英中學 高一、所制中一、二、三、及小學各級

試期 英文班八月三日星期五上午九時 中文班八月九日星期四上午九時

試場 九龍亞皆老街一一五號分校

報名 電話：829640 823316

監督兼校長 江茂森

副校長 李士秀

香港政府公告

為聘請公務員事

茲擬聘請：

（一）助理測字繪（工務局）

（二）助理物理治療學員（女性）（醫務處）

（三）一級消防班長（負責控制事宜）（消防事務處）

有關上述缺額詳情，請查閱本日英文報紙。此告

香港政府醫務衛生處通告

政府牙科獎學金

香港政府現接受年齡在卅五歲以下在本港居住男女人仕申請前往澳洲攻讀牙科以考取牙科醫學士名銜詳情請閱本日英文報紙。此告

轉讓聲明

馬智道四十七號大華洗染公司因無意經營由一九六二年八月一日起將該舖底及全部生財器具轉讓與華強洗染公司如有大華洗染公司來往賬目及舊欠等應於七月底前向出讓人理妥與承讓人無涉特此聲明

出讓人 大華洗染公司

受盤人 華強洗染公司

一九六二年七月廿一日

拍賣什貨充公貨廣告

茲承政府物料管理處專員命定於一九六二年七月二十六日星期四上午十時三十分在畢打行士庫本行拍賣房內拍賣什貨充公貨一大單計開名錶手錶，鋼水筆及鉛筆，影相機，影相器材，大單車，三輪車，工業原料，制服，衣服，衣車，燈光器具，大炮，浮標，通訊器材，工具，鐵路用具，鋼索，火車頭，外科儀器，鋼板，供計數及加數機，打字機，學校傢俬，木箱，鐵箱，電器，汽車零件，吉儲，吉桶，煮食用具，鋼纜，貨證及目錄表）投得者於下鎚時須即照投價交現銀按金五成其餘之款限於翌日交齊（支票恕不接納）

欖勿拍賣行啓 香港畢打街士庫 電話二零二三四

港九高中學校招生聯合廣告

校名	招考學級	試考日期	開學日期	校址	校長
仿林中學	高中各級新制中學一、二、三年級小學各級，增設幼稚園	在校公佈	中學部九月一日 小學部八月卅日	香港西摩道七號麗園道五十八號六十號八十七號	陳仿林
華僑中學	高中一、二、三，中一、二、三，小學新制，幼稚園，下午特別班各級	七月廿五日	九月一日	香港九龍灣仔道一五四至一元九號即灣仔道及九龍城砲頭之間 電話：七六四五四九	古謌
壽山中學	高中一、二、三年級，新制中學一、二、三年，小學一至六年級	七月廿九日下午二時在中學部校址	九月一日	中學部北角英皇道58號（成報大廈對面）電話：七〇一五八六 小學部北角堡壘街七十一號電話七〇〇七六五	校長 彭亞庭 董事長 陳國和
廣大中學	高中各級新制中學一、二、三年級，小學各級，男女生	七月廿六日（星期四）上午八時半	九月一日	九龍何文田窩打老道８８至８８Ｂ電話：八二三二八九	監督 鄭錦濤 校長 古劍興
德明中學	高中一、二、三年級，中學一、二、三年級，新制小學一至六年級，幼稚園高初級	中學八月二日上午八時半	九月三日	九龍旺角雅蘭街一號（中學）電話：五七二〇〇九 （小學）九龍旺角洗衣街七十六號電話：五〇〇二三	校長 陳鍾和 副校長 鄭潤才
嶺東中學	高中各級，中一、二、三，新制中學及幼稚園各級，夜校中小學，特別下午班	八月四日上午九時	九月三日	九龍深水埗大埔道一七四號 電話：八〇七八九五	陳劍科
嶺英中學	高中，新制中學一至三，附小，幼稚園各級，男女新生	八月一日上午九時	九月一日（星期六）	銅鑼灣道 電話：七六〇五八三	洪高 洪德錫 洪思聰
大同中學	中文全日班中小學幼稚園各級，夜班中小學特別班，英文下午班P.3至F.3，夜班初學至F.3	英文：八月三日 中文：八月九日	九月三日	正校：九龍城衙前圍村一四五號 分校：九龍亞皆老街一一五號 電話：八二九六四〇 八二三三一六	校長 江茂森 副校長 李士秀
西南中學	高中一、二、三，新制中一、二、三，小學各級，英文書院上下午班F.5至P.5	七月廿七日上午九時	九月一日	香港灣仔道交加甲七號新校舍（南洋戲院後） 電話：777221 773682	張海清
同濟中學	中文部：高三至中一及小學各級。新制中三至中一 英文部：P.5至P.4	報名時通知	九月一日	香港灣仔軒尼詩道二六號金庭 電話：七六〇六一七	霍逸樵

嶺東中學

（一）學級：高中、新制中學、小學、幼稚園各級

（二）試期：八月四日上午九時

（三）校址：深水埗大埔道一七四號

特別下午班小學，中文夜校中小學，英文夜校同時招生

電話：八〇七八九五

校長陳劍科

香港政府公告

為聘請公務員事

茲擬聘請：

（一）（甲）高級爆炸事務官（乙）爆炸事務官（礦務處）

（二）助理統計員（工商業管理處）

有關上述缺額詳情，請查閱本日英文報紙。此告

哥林比亞無綫電學校招生

科目：無線電及電視工程全科

校址：九龍保安道24—26仙樂戲院斜對面

電話八〇四九八九

董事長陸占春 校長李國禎

中華國醫學院痔瘺針灸專科

續招十五屆男女函面授學員

歷史悠久，成績卓著，各屆畢業學員均開業，八月一日開學，索章附郵。附設診療所。痔瘺，疴血，脫肛，腸胃病，瘰科等症，根治不久，否不收費。

院長藍杏春 女李仲蘭

院址及診所：九龍……電話：八……九六八七

新島海岸數個市鎮被印尼游擊隊包圍

耶加達電台謂荷平民奉令撤退第亞

蘇卡諾堅持年內接管新島

【新加坡廿三日法新社電】耶加達電台本日宣稱：位於西伊里安西部及南部海岸之湯加士、荷荷、凱馬那、及馬老荷等數個市鎮，已被印尼游擊隊所包圍。該電台引述由孟加錫戰區司令部所接獲之一項報告，謂該等游擊隊，刻正等待一個適當時間，俾發動最後攻擊，以便佔領此等市鎮。該電台並謂：西伊里安之荷蘭總督及部隊司令，經已諭令荷蘭非戰鬥人員撤退荷蘭第亞，以便啟程前往荷蘭。

【新加坡廿三日法新社電】據耶加達電台稱：印尼總統蘇卡諾今天經宣，荷蘭雖已接納貢克計劃，惟印尼人民仍然欲於一九六三年一月一日以前將西伊里安置於印尼領國之內。蘇卡諾今晨在耶加達向第六屆農業會議發表演說稱：派遣蘇班特里奧前往華盛頓之目的，乃在查明荷蘭是否準備依照印尼人民之願望，於今年內將該地移交印尼。

阿爾及利亞陷入分裂危機

貝拉與阿巴斯等左派宣佈組成七人政治局

對抗基達之臨時政府

【阿爾及爾廿三日法新社電】阿爾及利亞臨時政府總理貝拉，及曾任該政府總理之阿巴斯兩人，於昨晚宣佈由七人組成一「政治局」，以接理阿爾及利亞之命運。觀察此舉，已使阿爾及利亞領袖間之危機加深一步。貝拉與其黨羽反對阿爾及利亞臨時政府內以總理基達為首之一派，而貝拉宣佈公報，謂其所組「政治局」準備「肩起領導國家之任務」。觀察家認為：貝拉與阿巴斯作此在後難以後退之決定，等於係採取「一舉之行動」。該「政治局」之七名委員，均係阿爾及利亞革命全國聯合會今年六月四日在黎波里開會時所選出者。……

基達助手雅希亞急飛特雷姆孫城與貝拉舉行會談

【阿爾及爾廿三日法新社電】阿爾及利亞臨時政府總理基達之助手雅希亞，今日與貝拉會談。雅氏係於昨晚午夜時分由……

加拿大一民航機在檀島機場撞毀

【檀香山廿三日路透社電】一架加拿大航空公司「不列顛尼亞」號客機，今日在一個引擎發生故障下，嘗試在此間機場降陸時撞毀及爆炸，造成廿五人死亡。一個目擊者謂：當此客機突然升上空中及「在一陣濃烟中」炸毀時，該機似距離地面僅數尺而已。……

美海軍參謀長廿六日訪台北

【台北廿三日中央社電】美國海軍參謀長安德遜上將，定于廿六日上午，坐專機從……飛到台北訪問一天。

逃港難胞在台北開會 控訴中共饑餓輸出

壓搾民力 刮民財輸出換取武器

颱風姬蒂襲台後各交通線受損毀

【台北廿三日中央社電】「姬蒂」颱風吹襲台灣，交通頗受災害，台灣鐵路管理局……

美國阿克曼醫生使用新技術 用輻射氣球診斷胃癌

副霍亂傳入台北 市區已發現兩宗

美援軍艦兩艘 在八九月間將先後駛台

【台北廿三日泛亞社電】美國移交中華民國海軍作為軍援一部份之軍艦兩艘，已定八月一日與九月四日……已命名為「大」號及「美樂」號。……

法組八個原子師以法東部為基地

法內政部長透露

【法國東部，南錫廿二日法新社電】法內政部長佛萊今日在此間宣佈：法國將組織七、八師原子武器之軍隊，並以法國東部為基地。據向農業會議之人員稱：許多人對法軍之失去殖民地軍隊，感覺遺憾，但此係一「進跡」，各位將見法國東部有七師或八師原子軍隊。法國核子師必須法國式。當一個國家放棄其保衛自己之超級武器，則失去國家之光榮或生存。

日本方面獲悉 大陸目前紙張奇缺 借閱雜誌亦須付費

所有內地書刊均用劣紙印刷

【東京廿三日泛亞社電】此間獲悉：中國大陸目前紙張奇缺，中共之官方報刊現已無法大量刊印，甚至人民向圖書館借閱「紅旗」等雜誌，亦須付借閱費。規定人民必須閱讀之「人民日報」等報則貼於佈告板上，由讀者站立細讀。國內所發行之書刊報紙，均使用色近黃褐而易撕之紙張印行，但一不慎，即被撕破。惟中共仍恐備以供對外宣傳之刊物，此類紙張實為中共不惜工本向國外購買，而並非中共自製者。

印度發生火車相撞 罹難者百人

【加爾各答廿三日法新社電】今日此間到場觀察之人士，謂昨夕郵政火車與運貨火車在比哈爾省相撞，死亡者超過一百人。官方數字謂：死四十二人，傷五十人，但到場之官員與記者，謂死亡者超過一百人。現相信此次失事係鐵路訊號管理人發錯訊號，以致貨車與郵車同趨一線軌。

印度自由黨領袖 促請東南亞國家與中共斷絕關係

【馬德拉斯廿三日美聯社電】印度自由黨領袖馬沙尼，本日促請與中共斷絕外交及貿易關係。渠並促請由南亞及東南亞國家例如緬甸、錫蘭、巴基斯坦及馬來亞舉行一次地區性會議，提供該等國家對正面臨來自中共之侵略行動。

颱風姬蒂帶來霪雨 呂宋災情慘重 萬人無家可歸

【馬尼剌廿三日泛亞社電】菲政府機關昨日夜不停救濟呂宋中部及北部十四個省份……

秘魯全國大罷工

抗議軍人政變

另一次高空核爆

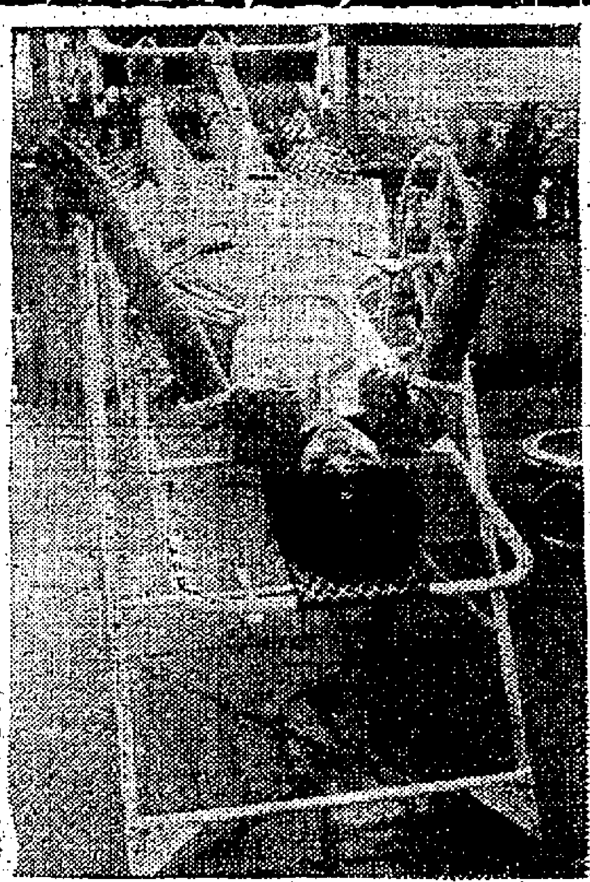
太平洋無綫電將中斷十分鐘

美即在約翰斯敦島舉行

藍尼薩將軍飛抵巴黎

與諾斯達德晤談

兇・惡・老・鷹 衝破飛機玻璃窗 當堂撲殺副機師



俄共叟擺南併吞阿爾巴尼亞

南前副總統揭露

在今天俄阿交惡，及俄南修好聲中，這事無疑值得注意的。・江匯・

南斯拉夫前副總統吉拉斯所著「我與史達林談話」一書，最近於倫敦出版。吉拉斯為狄托元帥的納粹抵抗時的左右手，後擢升至副總統，數年前因出版「新階級」一書，批評狄托體制，去年底獲釋，又被指為「叛逆」，予以監禁，將被……

蘇俄對阿爾巴尼亞向非融洽，但相反的與阿國的仇敵南斯拉夫，最近邦交日漸好轉。目前新情勢下，「我與史達林談話」忽然在倫敦發行，當然令各方關懷。吉拉斯在書中強調指出，今日克姆林宮內部，不管史太林時代或克魯雪夫時代，都無差別。

吉拉斯於一九四四至一九四九年間，曾代表南斯拉夫與共產國際情報局關係斷絕前，曾先後與史達林會談三次。「我與史達林談話」一書，係將克姆林宮政治會內幕揭露。……

甘迺迪總統與聯邦調查局局長胡佛密談

美蘇間諜戰揭秘

蘇特廿五萬派駐各地

蘇特雖多，但叛背的人數亦甚多，特別係每一頭子被清算後，其他人因恐被整肅亦紛紛逃亡。

另一件中央情報局的最佳傑作，是用「U二」型飛機偵察。不錯，蘇俄捉到一架。但「U二」型機對今日偵察中共及古巴仍很有用，亦可偵查其他非友好國家。由一九五六年到一九六〇年，美國有足夠的圖片，知道蘇俄境內工廠、機場、飛彈區、工業區、鈾拉爾新城市、新水壩、新倉庫、潛艇總部所、原子生產區。這些資料，是美國戰略空軍的轟炸專家的最佳目標。……

國際剪影

一九六二年冷戰形勢新變化

共產主義由盛轉衰

・古原・

本文譯自「美國新聞與世界報導」週刊，是報道甘迺迪政府內部對世界最近趨勢的看法的，其中列舉不利於共黨的種種積極和消極的因素，斷定共黨世界的勢力，今年已越過極頂，開始走下坡了。

共產主義在爭取世界制勝方面，現在似乎已越過極頂而走下坡了。

這也不是說這趨勢是凍結和固定的，如果蘇俄和中共改變策略，民主陣營又犯了錯誤，也會使共黨取得有短期價值的勝利。以長遠而論，這趨勢是有利於美國和它的盟國的，而且極不利於俄國和共黨。從積極的觀點來看，下述的因素是有利於我們的：

㈠世界的軍事形勢已轉變了，共黨的領袖也知道這一點。美國現在已有洲際飛彈，又有強大的海、陸、空軍。美國已能和經已迫使蘇俄在軍備和太空競賽方面，疲於奔命。

軍備競賽不是我們自己選擇的。美國曾經表示欲在雙方各自得到保障的條件下，實行有秩序的裁軍。然而除非蘇俄願意接納適當的視察和管制辦法，否則裁軍的希望是極微的。現在還沒有蘇俄表示這種趨勢的跡象。

共黨領袖現在也知道，他們在武力上已不復能凌駕美國之上了。

㈡世界經濟實力形勢已大大轉變了。西歐的經濟不祇復興了，而且有突飛猛進之勢。這樣的進步已動搖了共黨理論的根本。

共黨對美國和西歐一向有截然不同的看法。……然而他們以為西歐勢必隨資本主義同歸腐朽。共黨有一個很本理論，認為西歐的最後腐朽階段，已在一九一四年開始了，將來一定會陷入大混亂局面，要由共產主義來收拾。

共黨這一根本理論，現在已被推翻了。西歐經濟的復興已證明列寧錯了，史達林錯了，今日的克魯雪夫也錯了。我們祇須聽一下克魯雪夫攻擊歐洲共同市場的議論，就可以知道他已完全了解現在所發生的事情。……

無人上當

㈢大多數開發後國家大出共黨意料之外，還沒有採行共產主義作為他們迅速開發的最佳途徑。……

明顯敗徵

在消極方面，有些重大因素現在已削弱共黨了，這跡象以現在為最明顯。

㈠共黨的勢力已分崩離析了，共黨帝國簡直已分裂了，不復是一個團結如磐石的整體。南斯拉夫獨行其是已多年了。最近脫離這帝國的是渺小的阿爾巴尼亞。東歐方面也有不穩之勢。中共看來像蘇俄一個勁敵，不是一個盟友。

美興建七五〇哩運河

全部工程需時十年長的

這是與巴拿馬運河媲美的水道，主要係引水供應加里福尼亞州南部，其中一巨大工程，係將水運上二千呎高山。

當人類已深入太空，在地球仍有很大的挑戰。美也將展開一項很有用的工作，建築一條長凡七五〇哩的運河。

這是工程師對一個浩大的答覆。加利福尼亞的用水，百分之七十供應是在北部，而需要它的百分之八十在南方。北部加利福尼亞與洪水爭鬥，南部加利福尼亞卻在沙漠所困擾。補救的辦法將是一項一百二十億美元的水務計劃，它是與巴拿馬運河的偉大相埒。

不久實施的第一個步驟，將興建柯洛維爾堤壩，這是一座斷羽河的石與土所建的大壩。雖然柯洛維爾將是美國最高堤壩（高出河底約七三五呎），但不是最大的堤壩計劃。比方，阿里桑納州和內華達州間的胡佛堤，與華盛頓州的高里大堤，每一座都比加利福尼亞新計劃貯水和發電更多。

使柯洛維爾具有特色的是，不像美國其他水壩，這國家的任何堤壩，係流入一條人造河，這條河長逾密士失必河由聖路易至墨西哥灣一段下游的一半。

這運河和柯洛維爾堤，成為加利福尼亞水務計劃的主要部份。一九四五年由當時州長華倫召開的一個水務專家會議，即提出這計劃。當時，發現了這州解決天然用水供應的計劃，係分散的零碎的。華倫說：現在應該來一個全面計劃。專家馬上開始搜集統計，進行研究，舉行更多會議。……

本港新聞

銅鑼灣區搜獲毒品 價值十萬

【本報訊】昨日下午三時，南區緝毒探長蔡炳照接獲線報，據稱有人將價值十萬餘元的海洛英毒品，企圖運入所管轄區內拋售。探長蔡炳照接報後，立即調動一批緝毒探進行調查，並指定一隊探員，在銅鑼灣噴水池附近，細伺可疑人物，在警探監視中，果然發現一名身穿深咖啡色恤衫，淡灰色西褲的五十餘歲之男子，手持一個紙袋經過，狀極可疑，警探乃不動聲色，跟尾跟踪，當該男子轉入銅鑼灣道時，警探趨前表露身份，向該男子檢查，從紙袋內發現了四個包裹，係以防水封包封者，內有重約十四磅粉末，疑是海洛英。警探遂將該男子及所檢獲的粉末，帶署落案。據估計，此批毒品，價值逾十萬元之巨。

三記者被控案昨日續審 曹洪福呂國榮出庭致辯

當日在場攝新聞片 絕無阻碍警方人員

呂國榮說本人當日在場負有攝影職務 認爲警方之「散開」命令不適用於本人

【本報訊】本報攝影記者呂國榮及中報攝影記者李玄良與曹洪福被控阻差辦公一案，昨日在北九龍裁判署進行第三天之重新審訊，迄正午十二時許，本案第二被告之自辯與接受控方之盤問經已完畢，第三被告亦隨即在辯方律師引導之下，登庭自辯。○三名被告在自辯中，全部否認當日在現場上有任何阻差行爲，彼等強調說：彼等在該處係履行本身所負職務，替報館攝取圖片而已。

本案原定昨日進行整天審訊，但由於控方之申請，法庭在下午一時退堂時，即宣佈將案押候至本月廿六日繼續第四天審訊。

昨日開庭後，本案第二被告曹洪福在辯方律師居禮孚引導之下，登庭作自辯。據稱：彼爲本港英文虎報助理攝影記者。本年五月廿一日，彼奉命前往上水攝取有關難民逃亡照片，當抵達上水時，即開始工作，在防暴隊伍行進時，彼并未與本案第一被告同在一起，亦並無與本案第三被告有任何事前聯繫，在攝取防暴隊伍照片時，彼係站在馬路之旁邊，該處所離防暴隊伍大約卅碼。

第二被告指出呈堂之底片，係由彼所攝取，亦係由彼親自沖晒與放大，在法庭編號D一圖片中，彼可以清楚地見到本案第一被告左手執有一手錶，而手錶表帶之下係特別有一片白布作底。而編號D二四之圖片，係由彼站在路旁所攝，而編號D廿五之圖片之攝取位置亦同前一樣，至於編號二六A、二七號A兩張，則係站在路之中央群衆之前頭所攝取。二八號A之攝取，彼係站在路之中央，該片攝取時，係在華人帮辦向群衆傳播命令之時，彼明白該命令之內容，但彼並不認爲該種命令係向彼而發出，因爲：第一點，彼當時站在路中攝取圖片，距離防暴隊伍相當遠；第二點，彼爲一名攝影記者，當時係在執行其本身職務，假如當時彼不攝取防暴隊伍各種情況之圖片，則本身職責係有未能盡職之處；第三點，彼本身領有政府發出之攝影記者証件，而又與當時之群衆並未有任何關係之存在。

第二被告繼續說：第廿九號圖片之內容，正顯示羅斯警司向本案第三被告方面行去，當時進行拘捕之情形。羅斯警司當時之行進，係直綫的向前第三被告方面前進，編號D六之圖片，表示本案之第一被告當時係站在防暴隊伍之後邊，而編號D十三號之圖片，則可以清楚地見到第一被告左手上所執有之手錶，他習慣放在錶帶下之白布亦全部顯現在圖片上，彼見到羅斯警司拘捕第三被告，而當日彼係穿着一件紅黑色的夏威夷恤，而并不是有如控方所說的白恤衫。在編號十一號A的圖片上，可以清楚地見到彼當日係被一名歐籍帮辦與一名華籍警員所拘捕，彼被拘捕時，係站在一輛汽車之旁，巴若斯坦防暴隊伍之後。

第二被告最後說：彼當時係持有政府新聞處所發之攝影記者證，而同時彼亦未有阻碍羅斯警司或任何一個警員。照彼之目睹，當時現場上約有三、四十名持有攝影機之人士，其中若干人士係穿着白恤衫。

曹洪福答律師盤問 在場群衆約有千人

第二被告在自辯完畢後，即接受控方高級檢察官里亞之盤問。

問：你是否認識英文？答：我能認識少許。

問：你是否領有記者證？答：有。

問：你是否注意到記者證的內容寫着：在持證人執行職務時，請給予方便這一段？答：有。

問：爲着你自己的執行職務，你當時爲什麼不向警方表示該記者證，要求給予方便？答：我并沒有。

問：你是否有機會向警方要求給予方便？答：我無法有這個機會。

問：你是否有意思向警方要求給予方便？答：我并無這種想法。

問：你是否聽到警方當時所傳播之命令？答：知道。

問：你當時在現場上是否攝取圖片？答：是。

問：你是否忘記警方所傳播的命令？答：我不認爲這個傳播命令是對我而發。

問：你是否在群衆之前頭？答：是。

問：當時群衆究有若干人？答：同我在一起的，大約十名。

問：全部呢？答：大約一千人。

問：你在被拘捕之後，警方是否有取去你之攝影機？答：沒有。

問：機內之底片，是否有被取去？答：沒有。

問：你是否同意我說：你當時係並不聽取警方之命令？答：我不同意。

當時持影機者大約三四十人

控方里亞高級檢察官盤問完畢後，法官加侖繼續向被告盤問：

問：你今年幾歲？答：二十一歲。

問：幾大？答：二十一歲。

問：你既持有攝影記者證，因何你當日不向警方展視？答：假若我被問起時，我會向警方展視。但當時我未被警方問起。

問：假若你不向警方展視你的攝影記者證，警方又怎可以知道你是攝影記者？答：我係持有攝影機。

問：當時究竟有若干人士持有攝影機？答：大約三、四十人。

問：他們都是記者？答：是的。

問：你認識他們嗎？答：其中若干是認識的。

問：就這樣說，警方又怎樣可以知道他們是否是記者？答：警方應該進行詢問。

問：你今年幾歲？答：廿一歲。

問：你認爲警方的職責是應該向當時的群衆詢問：「邊個係邊個」？答：是的。

在被捕之時 曾講出身份

代表被告之律師居禮孚在控方盤問之後，進行向被告作補充盤問，在補充盤問中，被告答覆說：當攝取呈堂之有關圖片時，有若干時間係站在群衆之前頭，當羅斯警司將彼拘捕時，羅斯警司并未有向彼詢問彼之身份，但彼當時曾經向羅斯警司說：「我是記者。」而且，在彼被捕之時，立即向羅斯警司透露。

另一位辯方證人羅漢華登證人台，在居禮孚律師指導下供証說：他是工商日報之司機，五月廿一日載記者去上水，到埗時很早，他將車泊於上水十字路聯士古汽油站之旁。證人說他曾認識第二被告。

證人繼供述當日下午目擊第二被告被捕時之情形與位置。他說：「當我聽到警察發出兩次命令，我也感到慌張，於是我就『走』入去一間名叫麥田記之木屋之內，站在鐵絲網內邊。我曾見在鐵絲網外有兩個攝影記者，其中之一名第二被告已被捕。當被捕時，第二被告之位置乃在鐵絲網之旁邊。」

受主控官里亞盤問時，證人澄清他所說之「走」，即是「行」的意思，而且實際上他祇行了兩步就進入鐵絲網範圍之內。

證人又說：當他聽到警察叫人返家之命令時，他是要離開的。但是他要照料他的汽車。

主控援引問證人，估計當時群衆有多少人？證人說，他不知道，但證人否認他當時不注意鐵絲網外邊之情況。

主控問：當你說見第二被告被捕時，你會認錯人嗎？答：當時第二被告人站在我的前邊，和我祇隔一重鐵絲網而已。

法庭書記證明 菲林曾被取去

辯方援着召粉嶺裁判署之書記鍾錫恩出庭作証。並將本案在粉嶺裁判司署審訊時之各種記錄呈堂作爲辯方証物。又將兩卷曾分致本案重審之菲林底片呈堂。證人說：這兩卷菲林曾被取離法庭之監管，但並非出自公開法庭之命令。此菲林曾交與檢察司里亞，並由里亞於翌晨交回。

粉嶺法庭書記官鍾錫恩作證後，代表本案第一、二兩被告之代表律師居禮孚即傳召掘他本案主控之高級檢察官里亞登庭作辯方證人。在盤問中，里亞檢察官在答覆時承認本案在粉嶺法庭審訊時，曾取去辯方之一卷底片，該卷底片在粉嶺法庭最後一次審訊前經已完全地交還法庭。

證人同意本案第一次在粉嶺法庭審訊，與及本案在本庭開始重新審訊時曾經發過，控方所取去辯方之底片，經過研究之後，認爲係對辯方有若干利益。至於是否因是圖片上所顯示第一被告當時所站立之地方所引起，彼不能表示意見。因爲第一被告是可能經過移動。

（未完，下轉第五頁）

曾返四邑之僑胞透露 國機在開平空投 手槍被共幹取去

這位熱心僑胞希望政府注意，以免因此增加敵人力量。

【本報訊】本報頃接一位讀者來函報導稱：頃有一位最近回鄉探親返港之一位兄弟方某，向其談及鄉間之近況時透露：日前其兄弟在鄉間（開平）時，曾目覩國機飛臨開平之赤坎口區及水邊區等地，空投糧包、傳單及槍械等物，當國機空投時，當地之共幹嚴禁鄉民出門，並派出民兵將國機投下之各物檢去。事後，一名鄉民拾得兩枝由國機投下之駁殼槍，但不敢收藏，立即攜往公社，將槍枝交給公社共幹，共幹當即賞給該鄉民數十斤米，作爲獎賞。

該名愛國讀者繼稱：自由祖國政府千辛萬苦空投糧食及槍械與大陸同胞，結果竟落到敵人手上，無異充實敵人之力量，故盼國府當局對此一事宜有所關注云。（唐）

司徒拔道一幅最貴公地 照底價八百萬售出

由華德置業公司鄭鏡泉購得 新蒲崗一幅工業地無人問津

【本報訊】華德置業公司之鄭鏡泉，以八百萬元底價購得司徒拔道面積十八萬餘平方尺之建屋地，爲昨日官產處拍賣公地之最高潮。然而另一段新蒲崗工業地，則無人問津，其他兩幅工業地，均有實力之集團爭奪甚烈，均逾底價半倍以上始落槌。

座落司徒拔道之內地段第七八九一號，面積十八萬三千四百平方尺，位置在玫瑰崗附近，地盤要稍爲開山，雖則其地勢甚平坦。規定三年要建價值五百萬元以上之上蓋，或在程內准建十三層以上之樓宇，底價八百萬元。

昨日該地段押至最後始開投，拍賣官開出底價後，良久未有人出價，拍賣官且笑問是否在座諸君認爲八百萬元之價值過高？卒由鄭鏡泉舉行出底價，迅即落槌，會場鼓掌，簽約之公司爲華德置業有限公司。據鄭氏稱：將建築商住宅樓宇。

首先開投新九龍內地段第四五四四號，座落新蒲崗彩虹道，面積約三千九百六十平方尺，底價四十萬元，限作工業用途，須建四十萬元上蓋，開出底價後，初期競爭不烈，後突然逐千元跳升劇速，未幾即越過五十萬元大關，買家仍未罷休，卒扳高至六十四萬三千元，爲建安公司投得。

緊接又投同地區內之第四四三五號工業地，因座落內街，與上述之一段公地「唔同命」，開出底價後，無人還價，拍賣官即宣佈收回作罷。該地段面積約三萬平方尺，底價九十萬元。

官塘內地段第三○四號，面積約一萬三千二百五十平方尺，底價四十萬元，須建廿七萬元上蓋，開出底價後，逐千元爭奪甚烈，卒被元洲貨倉有限公司出價六十萬○三千元購得（修）

誤傳新界死魚銷港 查實係從大陸運來

天氣酷熱對新界塘魚影响尚非嚴重

【本報訊】港九各市場最近發現有大批「死魚」出售，價錢大平，初時傳出消息謂：新界魚塘各種淡水魚類，因氣候炎熱而致死亡，因此有大批死魚充斥市場云云。昨日本報記者查悉，關於死魚之來源，絕非新界魚塘之魚類，係由大陸運來者。該批死魚，近日仍斷續運港，彼等係用漁船由深圳海面駛至本港新界背山登岸，再用貨車運出港九市區。因此，一般人誤會爲新界有大批「死魚」拋售。

本月初及上月杪，大陸水災嚴重，廣東沿海如寶安、太平、勒流一帶鄉間之魚塘，悉致被洪水沖毀，各魚塘生長中之淡水魚類，因魚塘過溢，以致冲出塘面，淡水魚類，一旦被鹹水浸淹，逐相繼死亡，爲千累萬之塘魚，逐成群結隊泛出大海，從太平方面向本港飄浮而來，已經垂厥，任由波浪漂擊，追魚漂海面，流至中英交界之后海灣海面，附近之漁民，遂將該批「死魚群」一起過濾撈拾，用船載往背山海面登後，即爲鹹水，這些[illegible]價向魚商拋售，乃做成「死魚」充斥市場之現象。

該種死魚，大多爲鯇魚（即大頭）、鯿魚及鯪魚三種，每尾之重量不超過一斤，大部份僅爲大七兩重。在背山發行之售價，每斤僅售五角，最低價錢之一天，每斤只售港幣三角五分。上週間，有一天運來背山海面者，竟然超過一百担，即一萬斤，平日亦有六、七千斤運來，數量實在不少。

至於新界各魚塘所產之魚類，據新界魚業協會負責人林君表示：目前元朗及各鄉之魚塘，均如常飼養魚類，雖是近日天氣炎熱，但對魚類影响生存，尚無嚴重影響，惟因天旱久無雨降，水量略呈不足，則是事實，直至昨日爲止，尚未聞有魚類被熱死之報告。由於近日大陸死魚充斥市場，影响新界各魚塘主，減少撈魚出市場售賣，因恐價錢過低，跌破成本合化算。又昨日新界各種淡水魚類行市頭，價如下：鯇魚每斤二元六角；大頭魚二元六角；鯿魚二元八角；魚仔二元五角；鯉魚二元三角；鯪魚二元九角；[illegible]

天氣與潮水

今日天氣預測：吹和緩西至西南風，天色頗好，繼續炎熱，傍晚時份，會有驟雷雨。

昨日最高氣溫爲華氏表九十三度，最低八十二．三度。

今晨二時，本港室外氣溫爲華氏八十三度。

高潮	上午四時十五分 下午三時卅九分
低潮	上午九時三十分 下午九時五十三分

王澤流等昨宴廠商會董 擁董之英任會長 徵詢各會董意見

【本報訊】中華廠商聯合會改選前夕之動態，自副會長與常董聯名發表擁戴董之英爲會長後，局勢頓呈明朗開展。副會長王澤流、梁祖卿，昨日邀宴若干會董，徵詢有關聯合會董之意見。王副會長席間致詞，推揚董君之資望及努力，深信可以贏得多數會員支持。嗣由會董[illegible]致詞，強調改選之後方必須保障經濟會員福利，爲以該項聯合說明，並希望勿以歧見，[illegible]香本港工業及民生之利益。最後由董之英致詞，表示服從公意參加競選之信念。昨日被邀之會董達數十人。

澳門監獄背後山崗發現 肉葬骸骨九具 推測下葬已歷百年

【本報澳門訊】承建政府監獄職員宿舍背後山崗之工程人員，在該處發掘地基時，先後掘出人體骸骨九具，同時又掘出古錢五枚，兩枚爲明崇禎永歷年號，一爲清道光年號，餘兩枚已腐蝕難以辨認。所掘出之骸骨，均呈灰白色，估計死者已逾百年，但每具骸骨附近均無木屑及其他物品遺下，懷疑死者入土時爲肉葬，現承辦該工程之建築公司，已具備金塔，將各骸骨收斂，葬於墳場。

一批由港赴英酒家工人 抵英後未獲工作

港府接獲報告進行調查 傳有人被邀赴礦場工作實係誤傳

【本報訊】關於本港在英就業事，港府發言人昨日稱：政府已接獲駐倫敦聯絡官H．T．胡敦報告，謂數週前由港抵英之一些未來酒家工人，抵埗之後，發覺他們無法得到預料中之工作。此報告正由政府研究中，並進行調查。

本港數家報紙又會報導謂：香港酒家之工人，曾被「邀約」前往蘇格蘭之礦場工作，週薪四鎊，官方發言人稱：對於此等報導，政府方面甚感迷惑。發言人又稱：政府方面並未從任何方面接獲此種報告，不過在胡氏致港同輔政司署之密函中，內有一段，如倉卒讀來，可能引起此一誤會。

胡氏報告提及某一位未來酒店中的「低級」工作，（英文爲MINOR與礦工一字之英文MINER讀音相近）但信中又曾提及往利物浦之一次旅行。

發言人說：此一消息可能是由於某人誤誦此信而引起，而此人對英國之就業情況及英國各島地理及蘇格蘭煤礦工人薪金情形均不熟悉的。（乙）

風姐露爾斯 途中已消散

風姐「姬蒂」襲華東

【本報訊】天文台發出外海航行警告：[illegible]……太平洋風姐「姬蒂」芳踪，已開至距港東北約四百五十哩，即北緯二六．九度與東經一二一．○度間週圍半徑六十哩，仍向北移，時速約逾十二海里，直向浙東之溫州沿海推毀縱肆虐。此颶何港海流六十小時之太平洋熱帶颱風「姬蒂」小姐，不僅在菲律賓呂宋全島，追北關台南，前夜登陸後，由南至北，仍挾其破壞性之強烈熱帶風暴姿態，直掃全台，昨始跨過台北而闖入華東沿海（包括[illegible]）可能性經已消[illegible]。至于另一風姐「露爾斯」，似於[illegible]中，已告香消[illegible]

"康泰"四門房車

女士們喜愛駕御"康泰"…活動座位，駕駛輕靈舒適，瞬即可駕輕就熟，男士們樂其有跑車性能而座位寬濶，加速快若閃電，用油經濟，設計新穎別緻，"康泰"四門房車乃君之所好。

僅售港幣九千五百圓（連稅，收音機及白邊車胎）

歡迎參觀試車

遠東汽車有限公司

香港總行及修理部：波斯富街二號　電話七六－三三七五

九龍分行陳列室及修理部：土瓜灣道一一八號　電話八三 ○三八一

周達文 胸腹背痛

根治手脚頸膊 胸背體弱風濕

外埠證人詳告病情 一按症配藥一服見功

[illegible]

診症：十點至兩點在旺角[illegible]

謝 姻戚世友鑒

先嚴諱際平號友璿梅公府君之喪，於前（廿二）日在香港殯儀館出殯辱承

誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情

歿存均感哀此鳴謝

棘人 國彥 國偉 國才 國治　媳 羅玉貞 陳月蓮 梁鳳瑞 李澍容 余琪娟　女 瑞愛（適伍） 瑞蘭（適伍） 國美（適楊）

孫 修衍 修義 修仁 椒蕃 椒盈 修仲 椒升 修齊 修正　孫媳 梁新金　孫女 冰芬 碧鶯 慕賢 若顏 碧池 碧雯 （適黎）（適阮）（適韋） 冰琦 冰華 冰芳 冰開 冰苑 冰巧 泣叩

曾孫 述文 述堯 述唐 述明 述源　曾孫女 素儀 素馨 素好

謝 姻世友鑒

先嚴楊公宗敏之喪於昨（廿三）日在萬國殯儀館出殯辱承

誼親臨執紼 高誼隆情歿存均感謹此鳴謝

棘人雲鵬等敬謝

遷址啓事

本事務所由一九六二年七月廿三日（星期一）起遷往中區於仁大廈十七樓一六○二室（電話仍用三二一三三）特此通告

阮達祖建築師事務所 新興有限公司 謹啓

法國工商銀行控昭泰銀號案
昭泰顧問及經理供述 支持永寧船公司原因
據謂不知船公司會有按揭

【新亞社】法國國家工商銀行與昭泰銀號之民事訴訟，昨在高等法院大鑑僧庭，由署理副按察司麥菲決官繼續聆訊，昨仍未訊畢，今日上午將續開庭。

昨日續訊時，仍由昭泰銀號顧問郭天祥登証人台作供，據稱：永寧船務公司於一九六零年十一月間停止營業，當永寧船務公司向英國購買之輪船抵港前數日，彼曾往法國國家工商銀行訪晤經理翁與（譯音），惜未能與翁晤面，彼曾向該銀行之一位法蘭克余（譯音）投訴，並詢以船務公司向銀行按揭之事，銀行經何理由不將此事通知昭泰銀號，當時法蘭克余（譯音）對彼之答覆，謂關於該輪船之事，余亦並未詳知。

郭氏又謂：倘昭泰銀號知永寧船務公司會向法國國家工商銀行作按揭，則昭泰亦將不至作經濟上支持永寧，蓋因按揭必有一定之期限，當期間屆滿時，法國國家工商銀行，有權接管作爲按揭抵押之輪船，是則永寧船務公司向英所購之輪船，亦不能航行，因此昭泰銀號若知會有按揭之事，斷無再支持該輪船航行之理云。

繼由昭泰銀號經理賀紹勵作供，彼在証人台上證一項文件時，據指出：該項文件末頁之幾個簽名，彼曾於一九六零年五月廿四日，在昭泰銀號見過，該文字之內容，乃由昭泰銀號担保永寧船務公司開信用狀向英國購買「馬哥」號輪船，該輪船乃由英駛來香港交貨者。彼於一九六零年五月一日至廿三日之期間內前往澳門，同月廿四日下午，在昭泰銀號見該信用狀，廿四日以後，彼與顧問郭天祥負責處理該信用狀之事。

彼認識永寧船務公司一姓李之職員，彼知永寧公司將該艘輪船航行，由一九六零年五月至七月間，船務公司方面，曾聽得法國國家工商銀行作經濟上之支持，同年七月底以後，則由昭泰銀號支持永寧船務公司，仍將該輪船航行。辯方大律師提及昭泰銀號因何作經濟上支持永寧船務公司之問題，賀氏答謂：彼曾往銀行訪晤經理翁……

徙置區區長楊勝長被控貪污
准五千元保釋候審
押候九天被告延律師辯護

【新亞社】一名隸屬徙置事務處之二級徙置區區長，涉嫌貪污收受港幣八十元，於本月廿一日在黃大仙徙置區被檢察貪污事務組探目黃錦、幫探何國旺、余家榮等拘捕，昨在中央裁判署提堂，康斯法官准被告以五千元保釋。

檢察貪污事務組值探幫辦陳少順向法官申請將案押候九日，俾繼續調查，暫不須被告答辯。

被告男子楊勝長，廿四歲，徙置事務處區長，住彩虹道某號四樓。被控身爲港府徙置事務處之二級徙置區區長，於本月廿一日在黃大仙徙置區貪污收受現款八十元，作爲一種引誘，俾准許鄧良如將其妻子名字加入徙置事務處之紀錄內，而此項事情乃港府徙置事務處所關注者，被告聘毛雲龍律師代表。

八和會館新職員 昨日隆重就職禮
副華民司李子農監誓致訓

【國際社】香港八和會館第八屆新任職員，於昨（廿三）日下午三時，假座金漢酒樓舉行隆重就職典禮，敦請副華民政務司李子農主持，社會僑領名流致送花籃道賀者甚多。到有正副主席何非凡、陳錦棠、理事徐時、呂楚翹、黃炎、梁醒波、羅家權、半日安、陳皮、李榮照、駱少駒、陳皮梅、麥炳榮、麥少康、譚蘭卿、陳醒棠、梁玉昆、王者師、陳昌傑、蘇少棠、關海山、黃超武、少新權、鄭炳光，暨男女會員與家屬等數百人，由於是屆執行節約，祇行簡單隆重儀式，未有邀請外間來賓，但仍有一片熱鬧。

大會如時行禮，由胡章釗担任司儀，全體職員宣誓就職，請由副華民司李子農監誓及頒發選任證書，由何非凡代表接領，隨請李司燕致訓詞，謂認爲八和會務年年進展，尤以上屆會務尤爲進步，緬懷八和會員所演之粵劇，富有教育意義，以粉墨登場，而現身說法，對發揚道德及移風易俗，均有極大幫助，深望八和同人對此精神，今後更加發揚光大，並向全體新任理事祝賀成功。

繼由主席何非凡致詞，首先向李司燕及各方致謝，隨述及當前粵劇之日趨衰落，但祇是環境使然，以爲粵劇係有其正存在價值，祇要同人齊心努力，便有前途，至於本屆理事所負任務，當然以建校爲首要，及籌建八和戲院等，均爲艱巨工作，深望全體同人加強團結，群策群力，俾各項福利計劃達到成功。繼由財務主任梁醒波演說，語重心長，詞畢禮成，拍照後茶會散敘。

該會第八屆當選名單如下：（主席）何非凡，（副主席）陳錦棠、羅劍郎；（總務）徐時，（副）呂楚翹、黃炎；（財務）梁醒波，（副）羅家權、半日安；（福利）陳皮，（副）李榮照、駱少駒；（交際）陳皮梅，（副）鳳凰女、余麗珍；（調查）麥炳榮、林家聲；（副）麥少康、陳醒棠、梁玉昆、王者師、陳昌傑；（副）康樂、蘇少棠、關海山、石燕子；（副）稽核、覲次伯、黃超武、少新權；（副）陳錦、麥炳榮、鄭炳光、任劍輝、白雪仙；（理事）林家聲、陳寶珠、成多娜、文覺非、何建章、何洛川、鄧碧雲、關德興、鄭永祥、鄺鼎珍等。

好立克有限公司 遠東區經理昨蒞港

英國「好立克」有限公司遠東區經理白確先生，昨日乘航機飛抵香港，視察此間業務。

英軍免費代施其「兔唇」之村女胡昌妹，在其父親胡滿興手抱中，與協助其入軍醫院之啫喀兵合照。（陸軍新聞處圖片）

續第四頁記者被控案
第三名被告 呂國榮作供

證人作供之後，接着由第三被告呂國榮登證人台由其辯護律師艾維斯引導作供稱：他是工商日報之攝影記者，已任此職凡十年，住在春園街。五月廿一日，他與同事五人前往上水採訪難民新聞。當日上午九時到達，各人便分開工作，並約定在巴士站旁邊之一間士多集合。

證人謂：當日下午五時半，他已在該士多，但當時並未聽到任何警車之號角聲。及到五時四十五分，他知到有一隊防暴隊在馬會道集合，所以他就前往現場，並在防暴隊之前約二十碼處在路旁攝影。在一位隊長拍了幾張照片，其後防暴隊前進，他就後退，並在路旁再拍了一張照片。

證人續說：當他攝完這幀照片時，一個警官便發號施令叫人散開返家之命令。

律師問證人：你認爲這個命令適用於你嗎？證人答：我認爲不適用於我。

問：爲什麼呢？證人答：因爲我是攝影記者，拍照片是我的責任。

問：拍攝這照片之後，你幹什麼？答：我沿路邊後退，到巴士總站旁之燈柱旁邊，面對着防暴隊。

問：那時你有走動嗎？答：我行到右方去，接近汽油站那裏。

問：那即是說你跟到路邊，又橫過馬路？答：是的。

證人接着從一幅照片中認出他自己的位置。律師又問：在這個地方有許多攝影記者是嗎？答：是的。

問：有多少？答：約二十名。

問：爲什麼你要橫過馬路呢？答：因爲我感覺到在原有位置已無法拍取不同之照片。

問：到了油站附近之位置後，你有拍照片嗎？答：沒有，因爲我感覺到角度並無不同。

問：你認定無「新鏡頭」之後，又怎樣呢？答：我回到電燈柱那邊去。

問：之後又怎樣？答：我見到一個隊警官行前來。證人並指出那位警官便是羅斯警司。證人又從一張照片中，認出他自己及指出他當時就有白帽。

問：這是你被捕時的情形嗎？答：是的。

問：你是在何處被捕的？答：在電燈柱旁。

九龍大暴動之役 曾攝得重要圖片
昨天呈堂作爲辯方証物

之後，證人又講述他當日所用之照相機爲三十五公厘濶角鏡頭，並指出如果拍攝二百碼外之景物，此照相機並無用處。

問：當你被拘時，警官有對你說什麼嗎？答：有。

問：說的是什麼？答：我不明白。

問：你有對警官說話嗎？答：沒有。

問：你能夠說英語嗎？答：我祇能講個單英語，例如早晨等。

問：你曾讀過英文夜校嗎？答：我曾就讀於政府英文夜校第七班一年，當時每週祇上課三晚。

問：那時離現在已多少日子？答：大約是十年。

問：在工作上及私生活中，你有講英語嗎？答：沒有。

問：你記得學過什麼嗎？答：我幾乎完全忘記了。

問：你記得AISPERSE這個字嗎？答：記不得。

問：你用過這個字嗎？答：實際上我從未用過這個字。

問：作爲一位新聞攝影記者，如果你參加採訪例如當日在上水之事件，習慣上你是向警察表明身份的嗎？答：我們習慣上不是這樣的。

問：曾有人向你索出記者証嗎？答：沒有。

問：你有向那警官索出記者證嗎？答：我沒有。

問：在那次從防暴隊到場，以至你被拘之整個事故中，你和第一及第二被告有任何聯繫嗎？答：沒有，我和他們並無聯繫。

問：你和群衆有關係嗎？答：沒有。我祇是執行我的拍攝照片的任務。

問：你知到你的汽車停在何處嗎？答：知到。

問：如果有人叫你返回在春園街的家，你怎樣做呢？答：必須在離開之前找到我的司機。

問：你見到群衆中有人擲木棍嗎？答：我沒有見到。

問：你認爲當時群衆是有敵意的嗎？答：不是的，他們是到那裡看防暴隊到場罷了。

問：一九五六年九龍暴動時，你曾在場嗎？答：是的。

問：你是以攝影記者身份在場的嗎？答：是的。

律師援引以兩幀九龍暴動時之照片呈堂爲證物，法官初時不擬列爲證物，但律師要求列爲證物，法官看了照片後說：「這些照片看來很有趣。」律師說：「法官大人，何止有趣呢，曾經有四個人，因爲這兩張照片而被判吊刑呢！」法官終准以此照片列爲辯方證物。

艾維斯律師又繼續問證人道：你有在任何方面阻礙任何警官嗎？答：沒有，我沒有。

問：你有阻礙羅斯嗎？答：沒有。我是在距離頗遠之處拍攝照片的。

證人作供至此，法官諭將案押候至本星期四上午續審。

六月份貿易統計

【本報訊】工商業管理處處長昨日發表，本年六月份內本港貿易總額之臨時數字如后：

	本年六月份（單位百萬元）	去年六月份	增或減	百份率
輸入	五二四・三五	五二一・五九	增二・七六	增〇・五
輸出	二五九・一八	二四三・六九	增一五・四九	增六・四
轉口	八二・〇二	七六・七三	增五・二九	增六・九

	本年一月至六月（單位百萬元）	去年一月至六月	增或減	百分率
輸入	三、三四二・四四	三、〇〇七・六八	增三三四・七六	增一一・一
輸出	一、五九七・五六	一、四〇二・五四	增一九五・〇二	增一三・九
轉口	五〇六・七三	四八三・一〇	增二三・六三	增四・九

（乙）

男子撞駕他人汽車載客
屢犯不改 重判入獄十六個月
其妻在庭聞判棄下兒女狂奔
卒被庭警追回當庭訴述苦況

【新亞社】一婦人昨日帶同三名子女到九龍裁判署聽審，當聞法官判伊之丈夫入獄十六個月時，伊立即放下三名子女在法庭，發足狂奔，離庭而去，在場法庭女警發覺，急急追趕，而庭內之三小兒女亦哭聲震天，因此庭警追出，卒將該婦人截回，勸伊不要棄下兒女離去，社會福利署將會盡力照顧伊及伊之三子女生活。該婦人名戴有賢（廿五歲），有兩子一女，計爲六歲、四歲及兩歲，伊之丈夫名陸華，三十四歲，住新樓街三號三樓，因七月十九日在馬頭圍道近石塘街處爲私家車載客牟利，遭警探當場拘捕。

被告共被控四項罪名：㈠七月十九日駕駛×××二六號私家車未得車主同意；㈡同時同地爲車未有駕駛執照；㈢用私家車載客牟利；㈣爲車無第三者保險。被告認罪，控方在出示犯案十次，有九次相同。

主控稱：七月十九日下午七時四十分，當被告駕該車在彌敦道與戲院街之間兜客，有四名華籍男子已登車，兩警探發覺，亦伴作乘客登車，每客收銀三角，至石塘街附近，兩警探乃表露身份，將被告拘控，又查出被告既非車主，又爲無牌駕駛者，並查出被告曾犯案十次，另有九次乃同樣者，另一項爲三合會會員罪。

法官以被告屢犯不改，重判被告入獄十六個月，並停牌一年。

被告之妻被庭警截回後，對人訴說：一家五口，祗住一張床位，已欠下屋租兩月，生活十分徬徨，故出此下策云。

幸運女童 英軍義舉
彌縫「唇兎」缺憾
由英陸軍醫院免費施手術

【本報訊】一位不幸有先天「兎唇」缺陷之鄉村女童，在本港英軍醫院接受手術之後，現已縫合了此缺點。

該名幸運照顧之女童名胡昌妹，五歲，是新界夏村人，其父胡滿興是一位小地主，胡女於五年前出生時便有「兎唇」之憾。

最近有隸屬伊利沙伯女王第六啫喀兵來福槍隊第二營之官兵一批，由第四連長譚特斯少校率領，參加「穿山甲」巡邏隊（這是陸地英軍之例行工作之一），在巡查訪問各鄉村中，發現了此天賦女童之不幸，於是向啫喀旅總部報告，旅總部接報告之後，於是安排使胡女入英軍陸軍醫院，並於五月九日接受手術。

胡昌妹離家時是沉默而且常常啼哭不歇的，但是當她返家時，卻滿口掛滿笑容，而且歡天喜地玩「一搖一搖」，這小玩具她在醫院時一位女護士給她的。她這種態度上的轉變，使其國家爲之驚喜不置。

由於缺口已縫好，從前不能學話的她，現已開始跟着她的三位兄弟及一位姊妹呀呀學語。

該批英軍現仍時往訪昌妹，當他們見到這女孩子的一般健康與心情都日見改進時，他們都不以爲傲。

胡滿興日昨致函該批英軍道謝。該信說：「由於家貧無法倩昌妹之缺屛縫補，今幸得各位保聯入英軍醫院免費受手術治療，並倩她能回復正常面目，此恩此德，莫可言宣，小女現正康復中，謹以此奉告。」

對於這批暗愛兒童英軍來說，昌妹的「新面孔」上的一個笑容，已勝於百次多謝了。（乙）

又有多種港棉織品 禁止輸美國
工商處昨日起停止發證

【本報訊】工商業管理處處長昨晚宣稱：美國政府依照棉織品短期協議之規定，現已要求本港限制下開製品輸往該國，即毛巾（第三十一類），碗巾除外，男庄及女庄恤衫及運動衫之非編織或偽織者（第四十六類），睡服及睡衣（第六十類），及棉質工業用試布而係列入所有其他棉織品之內者（第六十四類）。第四十六類及第六十類貨品之輸出，現已受限額管制，在刻與美國政府進行詳細談判尚未有結果之前，已由昨日下午五時起，停止發給第卅一類貨品及工業用試布之出口執照。（乙）

劉志民牙醫令壽堂 關太夫人昨日舉殯

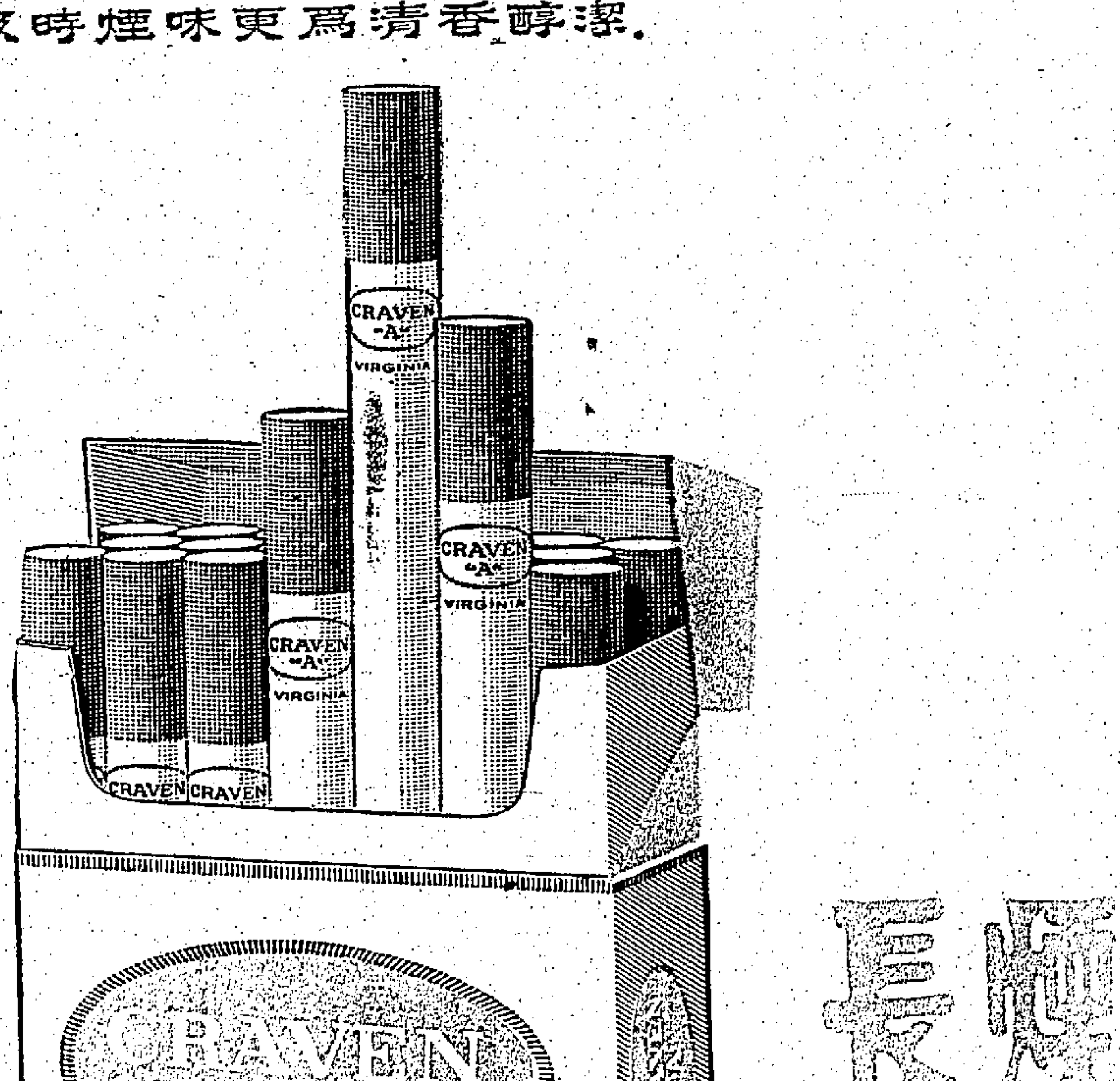
香港華人牙醫公會理事、中山同鄉會副理事長、旺角街坊福利會理事長劉志民牙醫之令壽堂關太夫人，於廿一日仙遊，享壽八十有五，移九龍殯儀館治喪，昨（廿三）日中午出殯。香港華人牙醫公會理監事周左泉、許玉良、陳國豪、陳國雄、梁啓臣、潘理宇、香永庚、溫裕泉、何省三、蔣國忠、邱鴻昌、蔡文華、胡錦文、黃玉麒、凌煌南、曾振邦、何日洳、何少明、何子毅等，及親友三百餘人參加執紼，乘車自馬，備極哀榮云。

祁德尊議員 昨返英度假

【本報訊】本港行政局非官守議員，西商會代主席祁德尊上校，偕同其女公子，昨午，乘搭英航班機返英度假。祁氏登機前接見記者發表談話：渠此行返英，係作爲期兩個月度假，期間將赴歐洲國家作非正式訪問，商談有關共同市場問題，並將拜會殖民地部。記者詢及最近渠代表本港工業界與日本談判毛紗問題，有何結果？祁氏謂希望在短期內將可獲解決。（巫）

黑貓濾咀長煙

黑貓濾咀長煙久已風行世界各地現更迅速地成爲中外人士所愛好的濾咀香煙。
黑貓濾咀長煙採用科學濾咀，特選名貴煙葉配製適宜所以吸時煙味更爲清香醇潔。



總代理：天祥洋行

渡假佳音

請選擇經驗豐富漢國旅行社替君服務

菲律賓觀光團 只收HK$650元

8月17日啓程 8月22日返港 來回乘克利夫蘭總統號

一流夜總會 異地風光 任君欣賞

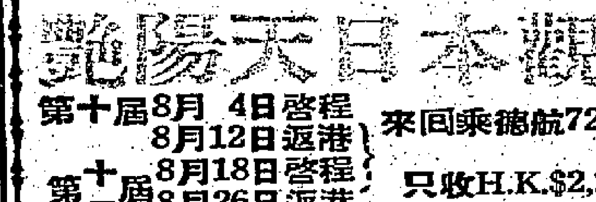
艷陽天日本觀光團

第十屆 8月4日啓程 8月12日返港
第十一屆 8月18日啓程 8月26日返港
來回乘德航720B噴射客機 只收H.K.$2,295.

第十二屆 8月22日乘克利夫蘭號啓程 9月2日乘德航噴射機返港 僅收H.K.$1,950.

漢國旅行社總經理劉漢池謹啓
德輔道中廿五號安樂園大廈205室
電話：32200 38384（精美章程備索）

基督教 樂道中英文中學



樂道學校校舍全圖

招 中文：中一、小學各級、幼稚園 各班男女新生
英文：F.1、P.5—P.6

考期：七月卅（星期一）日上午九時

特點：(一)校舍新型，課室寬敞，環境清幽。(二)全部電化視聽教材、幻燈設備、配合講解、易於接受領悟。(三)完整之生物、理、化實驗室、圖書館、籃球運動場設備。(四)師資優良，管教認真，并備有清貧及在學成績優異獎助學金額，接受申請。

報名：一、何文田樂道[illegible] 二、獅子石道[illegible] 三、佐頓道[illegible]

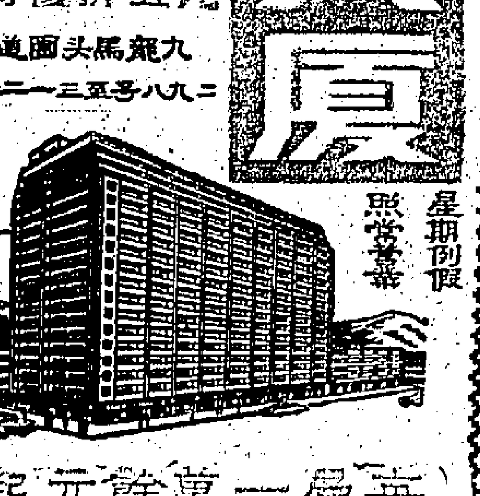
董事長兼校監 洪慧清

七喜大廈

星期例假照常營業

面向東南
風清氣爽
環境最好
價錢特平
預售期內
九五折優待

九龍馬頭圍道
二九八號至三一二號



每層一萬餘元起
打樁完成 工程加快

洽購處
協成行 電話：二五〇二五
明川建築有限公司 電話：二六〇五一
志成建築公司 電話：三七一〇五
志信置業公司

惠刊本報廣告請撥電話二式一六零洽

本港新聞

今夕九龍舉行軍警聯合演習

【本報訊】今日（星期二）下午六時至八時左右，九龍方面將舉行軍警聯合演習，以試驗內部安全通訊系統。是日下午，九龍方面將有軍車來往，在演習前後，將有軍警人員之調動，但將極力避免引起各界人士之不便。（乙）

工商業管理處分析 港製品及勞工一般調查情形

【本報訊】工商業管理處前曾向本港工廠發出調查表，調查在一九六一年第一、二季本港出品及勞工情形，該處現正將收回之調查表，加以評價及分析。

……即等於百分之五十一、六七九份，即等於……布、針織及籐工部門……發出之試驗性調查表，計二、二一七份，寄回者一、〇四二份，即等於百分之四十七點七。

工商業管理處處長又謂：本年第一季寄出之調查表共七、三四八份，已寄回者二……又一九六〇年向紡織業製衣、紡織、織……（乙）

身兼校長雜役之教員 被控虧空認罪 法官輕判簽保

【新聞社】一名自認身兼教員、校長、雜役之男子，月薪祇得一百五十元，於本月十六日在九龍裁判署被控虧空公款罪，被告認罪後，法官問被告有何話說……

……身兼教員、校長、雜役之職，每日放學後，又被迫洗刷廁所及抹地工作，亦一併担任。但在情而言，則有可……並訴說因月薪微少，致用去部份學費……

小販管理隊週五結業操

【本報訊】市政局小販管理隊第十屆隊員結業操，定本星期五日上午在香港仔南朗山訓練學校舉行。屆時，該局議員胡百富將校閱該隊結業操。（乙）

巨商之子李邦強被控 騙巨額股票疑案 控方對控罪有修改押候訂期審訊

【本報訊】本港某巨商之子李邦強，涉嫌以空頭支票購取價值逾廿六萬餘元股票，因而被控之疑案。昨晨再次在地方法院提訊時，因控方對控罪有所改變，由官諭將案押候星期四再提訊，然後訂期審訊。

本案被告男子李邦強，又名李兆昌，四十歲，新會人，被控罪名六項，共涉及款項達廿六萬餘元……天文台道十三號四樓，有一妻三子女。被告否認控罪，延請其港律師轉聘梁永祚大律師代表辯護。控方由警務處商業罪案調查科協助辦案負責。（源）

兩中童教養所 人數日見擁擠

【本報訊】……所有男童一百八十一名……

光愛學校師生昨日參觀本報

【本報訊】黃大仙光愛學校應屆男女畢業生五十四人，昨（廿三）日上午十時，由教務主任張任演、教師王鐸光等率領……參觀編輯部、排字部、鑄字部、機房部……十二時許離去。（詠）圖為該校師生在客廳留影（本報記者百攝）

勞工處長訪兩工會

【本報訊】勞工處處長石智益，昨日由勞工主任黃泰和及副主任黃美德陪同，訪問港九油漆業總工會及港九美髮業工會，會晤該兩個團體負責人，討論各該行業的共同利益問題。（乙）

高陞戲院側和風街 製造表帶工場火警 灼傷男女工人三名

【本報訊】上環高陞戲院隔鄰，和風街十號地下一家製造錶帶工場，昨晨十時突告發生火警，由於工場內堆有易燃物品，故當火發後，火勢即四週蔓延，該處是一條狹窄街道，均為四層高舊木樓，火場隔鄰多是藥材辦莊，錶帶工場起火後，濃煙瀰漫整條和風街，情況一時相當緊張，消防局派出滅火車七輛馳至灌救，約半時，始把火撲熄，未致釀成巨大火災。

在此次火警中，有三個工人在走避中被燒傷……林碧雲，十二歲，女；劉素娥，十歲，女。三傷者傷勢不重，但須留院醫治。

發生火警地點為和風街十號地下，前座為……出入口公司，後座為……是一家製造塑膠錶帶及皮帶工場，東主姓黎，僱有工人及童工十數人工作……

圖片說明：西營盤和風街十號地下昨日火警，消防員搶救情形。（本報記者百攝）

鍾玉興先生七一榮壽 昨假中國酒家歡宴官紳名流

鍾錦泉鍾永康昆仲尊翁

【本報訊】東華三院……鍾玉興先生……昨假中國酒家全……歡宴官紳名流……

梅芳中學畢業典禮

鍾玉興老先生（左起第四人）七十一榮壽與家人合影（本報記者百攝）

【本報訊】本港梅芳中學，昨（廿三日）上午十時假洛克道……舉行高小第二十九屆、幼稚園第二十六屆畢業典禮……

礦務處分處 遷九龍辦公

【本報訊】政府礦務處分處，定本（七）月廿七日（星期五）由……大廈遷往九龍……大廈七樓新址辦公。……（乙）

愛女被車傷 母親亦暈厥

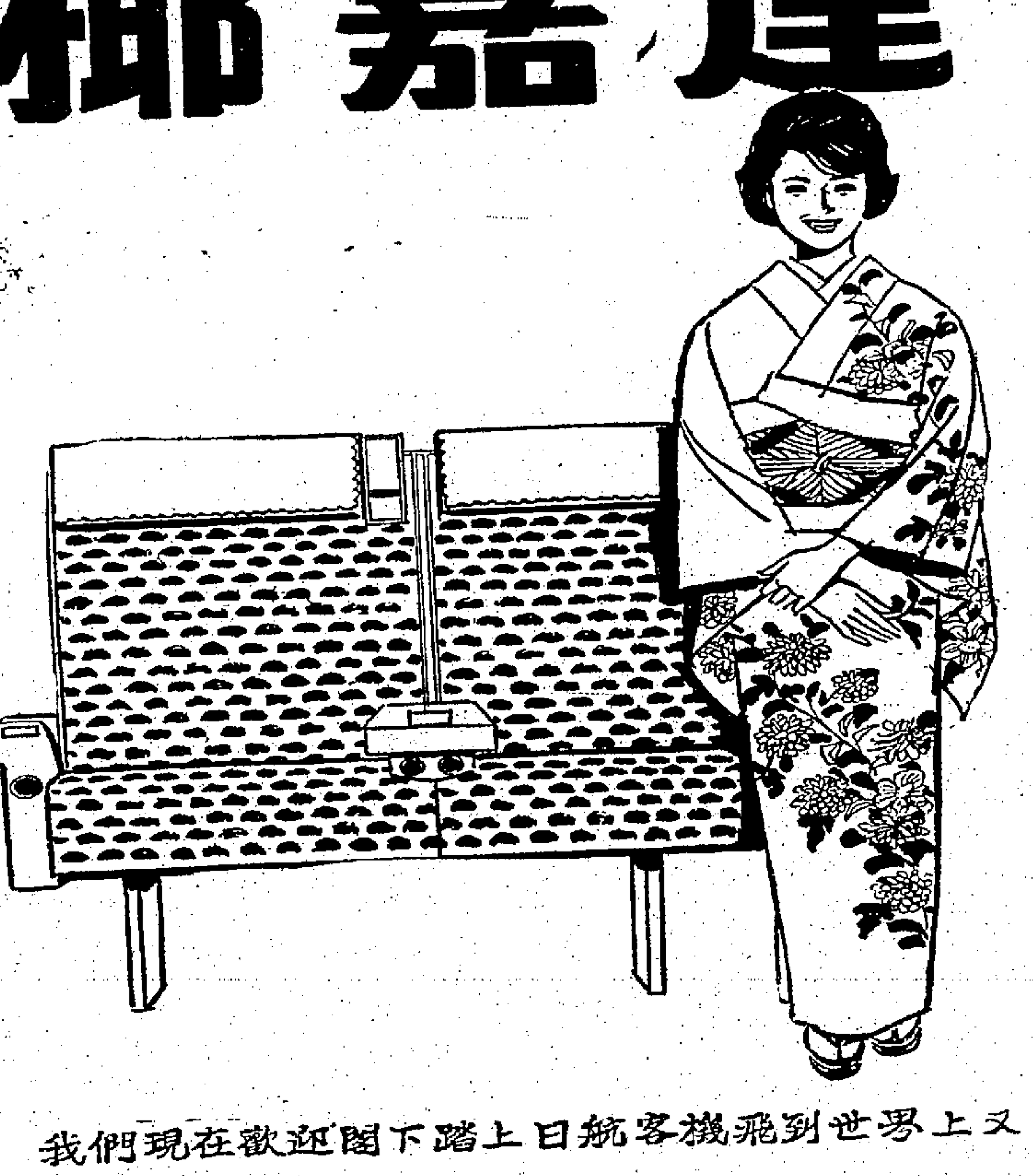
【本報訊】昨日下午四時許，九龍上海街發生一宗車禍，一名女童被私家車撞傷，頭面部血流如注……（求）

尚有港聞 刊第七頁

現在 日航再度擴展航線

歡迎 閣下到

椰嘉達



我們現在歡迎閣下踏上日航客機飛到世界上又一個大都會！

由七月十五日起，日航的東南亞航線將由香港、曼谷與星加坡伸展到椰嘉達，每週三次豪華的巨型880M噴射客機將由星加坡迅速飛達此印尼首都祗需一小時二十分完成航程。

和閣下每次乘搭日航班機一樣，慇懃的日航空姐照常充份表現日本式的謙恭服務精神……使您底旅途充滿愉快。

閣下遊蹤不論是指向椰嘉達或其他遠東地區，請選搭豪華舒適的日航客機迅速準時抵達目的地。

環球航線：請選搭日航客機到美國及歐洲，每日上午及晚上均有日航DC-8噴射客機由東京啓航赴檀香山及加利福尼亞。

新式的DC-8渦輪風漿推進噴射客機北極星，則以最快時間從東京飛往哥本哈根、倫敦與巴黎，不久又將有880M噴射客機經印度與中東至歐洲。

日航積極發展空中旅行，其服務區域現在實際上已遍及全球矣。

日本航空公司

香港德輔道中德成大廈 電話：28043（五支綫）

九龍半島酒店 電話：60660．64095

JAL

8A27

本港新聞

港九各學校畢業禮彙誌

創興書院

【本報訊】創興書院爲本港教育界耆碩盧湘父氏所創辦，盧氏生前，週歷樂道，已爲該校奠定良好基礎，盧氏逝世後，由其長公子盧烈文接任校長，更銳意整頓。昨日上午十時，該校英文中學第四屆、中文小學暨幼稚園第六屆畢業學生，在創興銀行大厦九樓禮堂舉行畢業典禮。該校校務主任盧烈文，校董盧烈科、盧烈虎、盧烈智暨監督夫人蔡秀珠親臨參加。首由校長李致樂主席致詞，次由英文部教務主任劉錫三，中文部教導主任陳永修分別報告。隨由監督盧烈文頒發畢業證書，盧夫人蔡秀珠頒發獎品獎狀，復次由監督盧烈文，校董盧烈武，致詞訓話，余才翰、劉國榮等先後訓話，該校學生代表致詞等。[illegible]

英文部 [illegible]

中文部 [illegible]

九龍英文小學

九龍英文小學，昨（廿一日）晚假座九龍土瓜灣道遊樂會禮堂舉行高小第十五屆、幼稚園第十一屆畢業典禮。該典禮由校長林作成主持，敦請市政局議員李耀波先生授憑並致訓，兩道會黃作牧師祈禱祝福。典禮完畢後，並由該校學生主演英語話劇、舞蹈、獨奏、舞蹈等節目，參觀嘉賓及學生家長千餘人，情況異常熱鬧。

東南書院

[illegible]

嶺東中學

九龍大埔道嶺東中學，昨（廿一）午在該校禮堂舉行校舍擴建落成…… [illegible]

初中部：[illegible]

禮賢學校

[illegible]

珠海中學

[illegible]

皇仁舊生會

[illegible]

務實中學

[illegible]

生命堂小學

[illegible]

永康中學

【本報訊】九龍筲箕灣石山永康中學，昨（廿一）日上午舉行創校紀念，及高中第七屆、初中第十三屆畢業典禮，幼稚園……有香港考試委員會主席張維翰……校長徐惠儀致開會詞……頒發畢業證書，……校友會……最後由校友會理事長……致謝詞，禮成，放映電影助興。畢業生名單錄下：

高中 [illegible]

初中 [illegible]

小學 [illegible]

幼稚園 [illegible]

九龍聖思學校增班定期開課

[illegible]

大同書院校長張忠紱將來港

英文系課程力求實用

【本報訊】大同書院開始招生後，連日報名者踴躍，其中包括有流亡學生及僑生。該校校長我國名教育家張忠紱博士，已定八月初自紐約乘泛美班機來港就任。該院英文系課程，注重適合社會需要，與語言學習及翻譯。…… 英語智識的工作……個教學過程……及政府部門中，勝任各種職務；在中學……

專上學校教授創辦嶺海書院

[illegible]

南國電影增加篇幅

[illegible]

培善英文書院近在九龍成立

九龍深水埗區，近十年來，日漸發展，居民激增，學校的開設亦按年增多，有規模之英文書院亦爲數不少，其中如青山道東京街五十六至五十八號之培善英文書院，亦爲莘莘學子有優良的教育機構。

培善英文書院，係最近成立，由英（下略）……

印尼旅行社舉辦旅行團現開始報名

【本港訊】本港旅遊界人士黃鐵卿主持的印尼旅行社發表稱：該社在李寶椿大廈八〇三室，電話四四四六二八，現已開始報名，印尼旅行團，給各界人士一個旅行印尼參觀遊覽的機會。該旅行團共分四組：第一組八月五日出發，九月四日返港，共卅一天，收費四千四百八十五元；第二組八月十五日出發，……

英航公司裝置電腦代客查詢定座事務

[illegible]

總統輪船公司方便旅客乘輪特設分期付款

乘美總統輪船公司上全球之旅費便利付客輪作東方或環球旅行之搭客，可利用該款。先乘船後交費之計劃，先付船費百分一十之小款，其餘數於廿四個月之期……

印度天才兒童經港赴日

[illegible]

交通版

義大利郵船亞洲由歐航來港

明日可抵步泊九龍倉廿九日同航利雲紗九月十七到埠將開韓日菲

【本報訊】天祥洋行代理義大利郵船亞洲號（ASIA）由歐洲開來香港，照預定航期，如無其他，當可於明（廿五）日到達本埠。該輪在港逗留四日，寄泊九龍倉碼頭，上落客貨後，擬定本月廿九日離港，經新加坡同航歐洲。另艘貨輪利雲紗號（LIVENZA）亦自歐洲運貨物前往遠東各大埠，計程將於九月十七日可能到達香港。該輪在港停留兩日，起落貨件後，擬定九月十九日離港，經程前往釜山、日本、馬尼刺等埠。

今日來往班機

到港班機（星期二）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午五時一刻
泛美	三藩市東京	下午八時三刻
英航	澳洲馬尼剌	上午八時十分
英航	東京	下午二時卅五分
英航	印度	下午五時卅分
國泰	西貢	下午一時一刻
國泰	東京大阪台北	下午二時卅分
國泰	新加坡曼谷	下午二時卅五分
國航	馬尼剌	下午七時十分
澳航	東京	下午八時五十五分
民航	漢城東京沖繩台北	下午八時卅五分
日航	東京沖繩	下午二時四十分
日航	新加坡曼谷	下午三時十分
法航	東京	下午二時
德航	西德印度曼谷	下午四時一刻
德航	東京	下午四時五十分
印航	印度曼谷	下午七時卅分
菲航	馬尼剌	下午六時一刻
瑞航	東京	下午四時四十分
印尼	耶加達	上午九時卅五分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午六時卅分
泛美	曼谷印度巴黎	下午十時一刻
英航	星馬印倫敦	上午十一時
英航	曼谷印度倫敦	下午三時卅分
英航	東京三藩市	下午六時一刻
英航	東京	下午六時卅分
國泰	泰馬星印尼	上午九時
國泰	泰緬印尼	下午三時一刻
國泰	馬尼剌	下午三時一刻
澳航	馬尼剌雪梨	下午九時四十分
加航	東京溫哥華	下午一時
民航	曼谷	下午九時卅分
法航	曼谷印度巴黎	下午三時
日航	東京	下午四時
德航	東京	下午五時
空航	曼谷非洲羅馬	下午五時四十分
印航	東京	下午八時
菲航	馬尼剌	下午一時卅分
瑞航	曼谷蘇黎世	下午五時三刻
泰航	曼谷吉隆坡星洲	上午十一時
印尼	東京	上午十時廿五分

明（廿五）日（星期三）空郵

瑞士	信件上午十一時 包裹上午十時
英國、美國、中東、非洲	信件上午十一時 包裹上午十時
澳洲、紐西蘭	信件上午十一時
英屬新幾內亞	包裹上午十一時
台灣、日本	信件正午
日本、加拿大	信件下午三時
越南	包裹下午二時
阿根廷、南非	信件下午三時

[illegible]

泰國、巴基斯坦、馬來亞、北婆羅洲	信件下午五時 包裹下午四時
越南	信件下午六時 包裹下午五時
泰國	信件下午六時 包裹下午五時
沖繩島、瑞士	信件下午六時 包裹下午五時
錫蘭	包裹下午五時
台灣	信件下午六時 包裹下午五時

平郵

緬甸、印度　信件正午

[illegible]

港澳輪

大來	下午三時正開
德星	下午二時半開 午夜十二時開
佛山	午夜十二時開

入口輪船預告

（船名）	（船類）	（西名）	（何埠來）	（日期）	（公司）
海多	貨船	HALLDOR	日本	廿五	多利順
紐約	貨船	NEW YORK	美國	廿五	怡和
海洋郵	貨船	OCEAN MAIL	美國	廿五	鴻來
埼玉丸	貨船	SAITAMA MARU	日本	廿五	天祥
傑化遜總統	貨船	PRES. JEFFERSON	美國	廿五	總統
芝班拿士	貨船	TJIPANAS	非洲星洲	廿五	渣華
高麗熊	貨船	KOREAN BEAR	馬尼剌	廿五	美輪
東京丸	貨船	TOKYO MARU	日本	廿五	巴拉多
太平	貨船	TAIPING	美國	廿五	多利順
亞洲	客船	ASIA	歐洲	廿五	天祥
西雅圖丸	貨船	SEATTLE MARU	日本	廿五	香港東方
星洲怡美利	貨船	RUTHEVERETT	非洲星洲	廿五	鴻來
多利杜門	貨船	DOLLY TURMAN	美國	廿五	總統
萬華域	貨船	VAN WAERWYCK	上海	廿五	渣華
菊光丸	貨船	KIKUKO MARU	馬尼剌	廿五	香港東方
萬士保根	貨船	VANSPIL BURGEN	日本	廿五	渣華
鹿島丸	貨船	KASHIM MARU	日本	廿六	天祥
偉伯奇馬士基	貨船	VIBEKE MSK	日本	廿六	捷成
士打多利	貨船	STR. STORRES	非洲菲島	廿六	渣華
日本怡美利	貨船	DONEVERET	日本	廿六	鴻來
廣州	貨船	CANTON	日本	廿六	鐵行
愛蓮碧琪	貨船	ELLEN BEKKE	美洲	廿六	鐵行
曼諾	貨船	MEMNON	日本	廿六	太古
嘉連加利	貨船	GLENGARRY	歐洲	廿六	怡和
漢堡	貨船	HAMBURG	歐洲	廿六	捷成
月光丸	貨船	GEKKO MARU	新加坡	廿六	香港東方
侯活禮士	貨船	HOWELL LYKES	美國	廿六	總統
巴士拉	貨船	BASRA	歐洲	廿七	智臨
蘇丹	貨船	SUDAN	日本	廿七	太平
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	美國	廿七	總統
華盛頓郵	貨船	WASHINGTON MAIL	美國	廿七	鴻來

出口輪船預告

（船名）	（船類）	（西名）	（往何埠）	（日期）	（公司）
美西來	貨船	MERSEY LLOYD	歐洲	廿五	渣華
漢陽	貨船	HANYANG	曼谷	廿五	太古
紐約	貨船	NEW YORK	日本美國	廿五	怡和
宗島丸	貨船	MUNESHIMA MARU	美洲	廿五	巴拉多
太平	貨船	TAIPING	美國	廿五	多利順
海順	貨船	HELIOS	山打根	廿五	多利順
目黑山丸	貨船	MEGUROSAN MARU	美國	廿五	東來
海多	貨船	HALLDOR	星洲印度	廿六	多利順
萬華域	貨船	VAN WAERWYCK	非洲	廿六	渣華
埼玉丸	貨船	SAITAMA MARU	星洲歐洲	廿六	天祥
鹿島丸	貨船	KASHIM MARU	西貢曼谷	廿六	天祥
海洋郵	貨船	OCEAN MAIL	日本美洲	廿六	鴻來
侯活禮士	貨船	HOWELL LYKES	菲島西貢	廿六	總統
菊光丸	貨船	KIKUKO MARU	日本	廿六	香港東方
傑化遜總統	貨船	PRES. JEFFERSON	美國	廿六	總統
高麗熊	貨船	KOREAN BEAR	沖繩日本美國	廿六	美輪
東京丸	貨船	TOKYO MARU	星洲印尼	廿六	巴拉多
邊來約	貨船	BENLOYAL	歐洲	廿六	邊行
西雅圖丸	貨船	SEATTLE MARU	美國	廿六	香港東方
邊維士	貨船	BENWYVIS	歐洲	廿六	邊行
星洲怡美利	貨船	RUTHEVERETT	沖繩日	廿六	鴻來
多利杜門	貨船	DOLLY TURMAN	菲島西貢	廿六	總統
曉生	貨船	HEWSANG	山打根	廿六	怡和
月光丸	貨船	GEKKO MARU	日本	廿六	香港東方
偉伯奇馬士基	貨船	VIBEKE MSK	星洲印尼	廿七	捷成
重慶	貨船	CHUNGKING	澳紐洲	廿七	太古
日本怡美利	貨船	DONEVERET	星洲印度	廿七	鴻來
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	馬尼剌	廿七	總統
愛蓮碧琪	貨船	ELLEN BEKKE	菲島星洲西澳	廿七	鐵行
貴州	貨船	KWEICHOW	紐西蘭	廿七	太古
漢堡	貨船	HAMBURG	日本	廿七	捷成
豐寧	貨船	FENGNING	星洲印尼	廿七	太古
萬士保根	貨船	VANSPIL BURGEN	西非洲	廿七	渣華
士打多利	貨船	STR. STORRES	日本	廿八	渣華

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
目黑山丸（貨）	MEGUROSAN MARU	日本	東來	A 六	下午
邊維士（貨）	BENWYVIS	馬尼剌	邊行	A 泡	上午
宗島丸（貨）	MUNESHIMA MARU	美洲	巴拉多	A 二	午夜
海興（貨）	HAIHING	曼谷	多利順	B 十八	凌晨
漢陽（貨）	HANYANG	日本	太古	B 九	上午七時
豐寧（貨）	FENGNING	日本	太古	A 十八	上午七時
大科路加（貨）	TRAFALGAR	日本	多利順	A 廿一	上午
美西來（貨）	MERSEY LLOYD	歐洲	渣華	A 泡	上午

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
嘉連那芝（貨）	GLENORCHY	歐洲	怡和	A 十五	下午
利亞特士（貨）	LAERTES	台灣菲島	太古	太古碼頭	上午
大科路加（貨）	TRAFALGAR	星洲歐洲	多利順	A 廿一	晚 出
安娜碧琪（貨）	ANNA BAKKE	美洲	鐵行	A 三	晚
芝芝蓮加（客）	TJITJALENGKA	星洲南非南美	渣華	A 一	下午五時
海興（貨）	HAIHING	日本	多利順	B 十八	晚 出
門羅總統（貨）	PRES MONROE	星非歐美	總統	九龍倉碼頭	下午

愛蓮碧琪輪 M. S. "EILAR BAKKE"

七月二十八日落貨即日啓行

前往小呂宋、石叻、庇能、耶加達、泗水及澳洲西部福利文杜原裝貨付貨搭船請移玉至本公司下列貨務部商洽爲荷

小呂宋，石叻，庇能貨務由鄧力士總經理

電話：三二九四號

耶加達，泗水及澳洲西部福利文杜原貨務由寶隆洋行經理

電話：五六二號…

鐵行輪船公司代理樂信輪船公司啓

印華輪船公司 The Indo-China S. N. Co., Ltd.

曉生	往山打根 斗湖	七月廿六日收貨 七月廿七日開行
浩生	直放山打根	七月卅一日收貨 八月一日開行
東星	往比利斯本、雪梨、奧克蘭、威靈頓、墨爾本	八月十一日收貨 八月十二日開行
東英	往石叻、庇能、仰光、吉打	八月十二日收貨 八月十三日開行

電話：香港三一四〇一五 九龍五三一〇五八

總經理怡和公司啓

日本郵船公司

天祥洋行代理

琦玉丸 "SAITAMA MARU" 七月廿六日開往星架坡

鹿島丸 "KASHIMA MARU" 七月廿六日開往西貢、曼谷

三原丸 "MIHARA MARU" 七月三十日開往神戶、大阪、橫濱

貨客付貨請到本公司接洽 總寫字樓中九二號三樓電話四一五五一

代理處 合記公司啓

球員註冊紙昨發出

一日內達一百四十二張

【本報訊】球員註冊紙，足總昨（廿三）日已開始發出。在昨日一天內，球會領去的註冊紙，共一百四十二張，至昨晚足總停止辦公時止，尚未有一張交回足總（照足總規定，昨日球會領去的註冊紙，須于五日內交回足總，方爲生效）。昨日前往足總領取球員註冊紙，在十三間甲組球會中，計有南華、傑志、愉園、東華、光華、九巴、元朗等七隊，就中南華最多，共領去卅張。五一七、東方、星島、警察、東外及空軍等六枝甲組隊，昨日均未有派人到足總領取球員註冊紙。星島的負責人是表示要靜觀其變，原日效力星島的球員，去留悉聽其便，決不與別會「拉角」。並謂星島辦理球員簽字手續，約于八月一日才開始云。（國）

【另訊】南華原定今午集體在球員宿舍簽字的，不過，因爲昨天預備組球員，均已返會，所以，南華預備組球員，亦均已動筆簽字。至於甲組球將，則仍定於今午簽字。

愉園昨天只得三員新血球將簽字，這三員球將，是李炳松、陳鴻平及李國強，仍作最後努力，以求組成巨型班。

傑志昨天對球員簽字問題，未有多大進展，個間只有黃兆和及葉錦洪兩人簽了字而已，其他球將，可能在今天動筆。（進）

東華最快成軍

幾全部爲星島球員

據謂郭秋明李國華亦加盟

【本報訊】足總昨天發出球員註冊紙，東華一早便到足總領取。○中午十二時，在於仁大廈東華會長李志剛辦公室，舉行球員簽字，主持者有會長李志剛，主席方潤華，主任曾廣釗，總務梁衛將，及羅記新強元人，球員則有陳振剛、吳偉文、楊偉韜、楊偉業、曾錦光、馮紀良、曾錦洪、馮紀成及吳澤燦九人，因爲大家在去週末已洽商妥當，所以，在很順利之下，這九員大將，便順利簽字完畢，下屆爲東華會效力了。

昨據東華一位重臣透露，東華下屆組班，已告完成，除了上述九人外，現代表中華民國參加亞運足球隊兩將，郭秋明及李國華已決定加盟，所以，東華在下一屆，將以完整有朝氣的陣容，參加聯賽。

這位內幕人士又透露，東華爲求下屆有良好之演出，和有優異的戰果起見，現決定由曾廣釗及吳偉文兩人，先找妥適合地點，租賃宿舍，以便各球將合宿集訓，並準備於八月間，拉隊返回祖國（台灣）作秀重新比賽。東華下屆陣容如下：

郭秋明 李國華 馮紀良 曾錦光 馮紀成 楊偉業 陳振剛 楊偉韜 吳偉文 曾錦洪 吳澤燦（進）

九巴各舊將

孫志強羅輝安不允簽字

【本報訊】九巴足球隊統帥部，于昨（廿三）日上午到足總領取球員註冊紙後，隨于晚上八時一刻假皇宮酒家四樓，召集原日甲組球員集體簽字。即席辦妥簽字手續者，共有十三人。名單爲：衛佛儉、姚國雄、羅國良、陳文渭、張榮、梁杰、張永濤、楊國傑、王照保、周志雄、周少雄、黃德福、梁根等。

從上面所開名單中，九巴舊將，僅有孫志強及羅輝安兩人尚未簽字而已。

（又訊）昨晚出席東宮酒家應會的，有九巴足球部正副主任霍錦華、霍覺華及曾銘、楊榮、曾中元、楊子祥、黎介如、楊根保、鄧齊甲、邵致棟等。總幹事黎介如先致詞稱：今日得各球員同意，繼續爲巴士効力，本會來屆待遇，照往年辦理，暫不加減，但將來主任視情形而酌量予以增加。在黎介如致詞中，擬設法勸巴士的鄧福華致電請黎介如，表示不能爲巴士効力，經衆同意，放棄邀請鄧華加盟。

霍覺華徵詢各球員，如有意見，不妨提出商討。當時無人有意見提出，遂由黎介如當衆發註冊紙與各球員，即席簽署者爲衛佛儉、姚國雄、羅國良、張榮、梁杰、張永濤、楊國傑、周志雄、陳文渭、王照保、黃德福、周少雄、梁根及由東昇轉投九巴的張植元等，各人註冊紙將于今日遞入足總。

在收取球員註冊紙時，發現孫志強及羅輝安兩人未簽，主任霍覺華詢其何故，據答稱不到他出馬，不然和他們拉埋一角談，孫志強反叫霍覺華說擬踢巴士。霍覺華雖考慮，結果無法轉圜，來屆孫志強及羅輝安有可能離開九巴了。（火）

光華繼續斟人

黑蜂棠仔仍未動筆

【本報訊】光華會昨午在花都酒家，召集各球員簽字，簽署者黃志輝、鄧泰全、關勳等一早就在座，等候介球員。在一間用屏風間開的房間內，劉儀與關勳、鄧泰全等密談了幾分鐘，但是首先簽字的一個。接着是吳添來、黎春宜、譚錦忠、張子文、劉錦照等。

「黑蜂」梁偉雄未見到來，「棠仔」林錦棠雖有到來，且作竹戰，但未簽字。張子尚因辦公時間未到，下班後要代表銀行作小球賽，因此還未簽字。梁桂康、吳添旺兩人已到澳門去了，還有李國華，張子慧，路國棠等，隊伍還未回，返港後可能補簽。（天）

又據光華班主關勳談稱，光華此次招兵，純採「自由政策」，合者來，不合者聽便，絕不勉強，故對於林錦棠之必要「刪」與「擱置」問題，且極有信心，謂「毋須擔心」。

元朗隊球員

【本報訊】足總昨日開始發出球員註冊紙，元朗會一早由霍仔到領，隨即展開召集球員簽字。上午十時半，居在九龍方面的球員，全無反顧的到新樂茶廳簽妥，簽妥九龍球員後，即將茶檯移于香港大華酒家，香港方面球員，亦均簽妥。其後據元朗常事，兼足球部副主任陳茂，及當局之郭仔告記者，已簽署者名單如下：

黎展球、區彭年、張放德、陳燦林、鄭國、劉志森、劉瑞華、李德，在遠征途中之球員，如吃了人茶禮者，照活手續後即可簽署。（火）

銀牌水球決賽

公開水球銀牌決賽，定於今日下午六時半，在維多利亞泳池舉行，由南華對防衛軍，作最後決賽，不收門券，歡迎參觀。

在防衛軍與南華的相逢機會，大家都有過許多次的經驗，實力相差不多，都已經有了分寸。防衛軍因爲全隊的攻守力比較平均，故今戰預料將會獲得勝利的機會較高。兩陣如次：

（防衛軍）黃偉、鮑俊、鄧許輝、黃景、黎煌、楊佳、黃宏

（南華）周沛、彭照祥、梁華盛、吳祇光、彭照瑞、黃育新、黃明

召開本季最後會議

足球總會今日召開本屆最後執委會議，定下午六時舉行，議程如下：（一）財政報告，（二）上期議案，（三）秘密會議案，（四）聯賽小組議案，（五）通過青年訓練小組議案，（六）財務小組議案錄，（七）通過修章小組議案，（八）討論方潤華建議徵送與馬榮休並送紀念品，（九）全軍赴足球錦標賽，（十）來往函信。

昨日成績

㊀男高級百公尺自由式（第一組八人入決賽）：（第一組）一、霍劭國，六四秒八，二、麥至維，三、許森姆，四、波爾。（第二組）一、何濱炘，六三秒六，二、陳滿斌。（第三組）一、米勒，七十秒四，二、郭錦熙。（二）男初級五十公尺自由式（分三組八人入決賽）：（第一組）一、陳錦康，卅二秒四，二、盧錦發，三、麥花湛。（第二組）一、袁頌，廿九秒三，二、鍾大鄰，三、富勒。（第三組）一、威勒（佐治五校），卅四秒，二、伊頓。（三）男高級二百公尺蛙泳（分兩組八入決賽）：（第一組）一、關致球，三分廿八秒二，二、姚寶杜，三、梁啓全，四、陳建中，五、德奇。（第二組）一、鍾大衛，三分十九秒六，二、陳偉成，三、郭錦熙。（四）女高級百公尺蛙泳（分兩組七人入決賽）：（第一組）一、梁希莉（佐治五校），一分五五秒七，二、郭錦莛，三、卡露曼，四、山德斯，五、楊洪潔。（第二組）一、佩莉莎，一分四九秒，二、康鳳儀。（五）男高級百公尺背泳預賽（分兩組八人入決賽）：（第一組）一、區守義，八四秒八，二、麥維、許森姆，三、波爾，五、鄧錦熙，六、陳滿斌。（第二組）一、溫俊，九三秒七，二、戴威。

對付日本乒乓隊

（八）·霹靂火·

三板斧之外，最後注意日本球員一手搓球，常日本球員被推擋不能起殺板，及施用旋球時，他們每個人都會用近檯搓球，此一搓球，看來雖然平常，惟用途極大，不能輕視。記者曾見日球員每施用此一打法，反敗爲勝，我先一談這一板搓球，是將板面朝天，用擦轉球方法，陰勁向球微微，球就旋轉，低低的過網，如果對方用平擋或質球法應付，勢必落網。惟一辦法順帝來球轉勢推創，球順勢旋轉回過對方，不過此種搓球，是專門技術，必常練習，習熟旋轉球性，才不致吃西，假如知而不習，一樣吃西落網。

這種搓球，看來並不起眼，其實重要成份很大，球內推削，因用陰勁，旋轉力極強，而其在一點兩間，球的前進力化爲旋轉力，無前進力之球，縱能抽出，不起作用，反爲出球容易爲對方所殺。同時對方提來之球，必然壓到最低最短，確不利抽擊，因爲推創之球，未必每球全是低短，稍非要點出自身之力，此種球若無力可借，需得機，即需採取攻勢，攻勢最好是先壓住敵人，不能發出威力地方，徐徐攻敵人，以劉錫晃應打近僕短波，故其收效頗大，劉錫晃演出，作爲借鏡，足以制敵人。

足總青年軍

報名者踴躍

【本報訊】足球總會青年軍訓練班，自從公開接受年齡在廿歲以下的青年報名參加訓練後，前往足總報名者，甚爲踴躍，截至昨天止，已有三百一十二人之多，預料至截止報名之日（廿八日下午一時），將有數百人之衆。足總將交由教練黎兆榮負責在此數百人中，挑選卅四十人作爲期兩月的訓練。

青訓班定本月卅日下午五時開課，以後至每週一、三、五上課，每次上課時間爲兩小時。（國）

校際游泳比賽

昨五項成績平平

【本報訊】中華游泳聯會主辦的十三屆校際游泳邀請賽，昨日下午七時，假政府泳池舉行第二日預賽，原定六個項目爭逐，因女初級五十公尺背泳，僅七人到場，以免預賽，故昨日僅舉行五項預賽，其中僅男初級組五十公尺自由式第二組預賽，蛙泳將麥頓，泅出廿九秒三，距浪兆明一九五四年所締廿八秒五大會紀錄，僅差十份之八秒。其餘各項成績平平。新法書院陳錦康、陳滿斌、陸守義、鄭沙、大鄰，均順利取決賽權。但亞運泳手陳經緯，則昨日在男高級百公尺自由式未見上陣。

今日下午七時，續舉行第三日預賽，秩序及昨日預賽成績列后：

㊀男高級四百公尺自由式（分兩組），㊁女初級五十公尺自由式（分兩組），㊂自由式（分兩組）。（天）

月底在港公映

本年六月舉行國際世界盃，其技術之高明，球迷早有好評。本片用最新式之影機拍攝，出動之歐美攝影專家凡三百餘衆，故成績比前更勝一籌。各國一流球星如巴西、智利、中西德、比利時等，皆爲世界盃足球賽之第七屆，其比賽過程，全港球迷均已由中西報章及電台聽悉，其劇烈精采鏡頭亦已由西德專家拍攝，并於日前由專機運抵港，定本月底起在皇后、麗澄及皇都三大戲院聯合獻映，日間即開始預售各場門票。拍攝本片之西德影片公司，過去曾拍攝一九五四年第五屆及一九五八年第六屆。

片中西德右翼加連查，中鋒西華，左輔比利，右輔第；捷克門將施洛夫，蘇聯門將亞辛；南斯拉夫門將蘇斯傑，右輔錫古拉歷；匈牙利中鋒柯路拔；西班牙左翼左輔鐵池；英國右輔卡斯，左翼珍寶，及左輔卓尼、胡斯；英國右輔占美，及左輔蘇尼軒士等，均在片中露臉，并拍有優鏡頭，凡屬球迷，均不容錯過。

刊登本報廣告請撥電話二二一六〇

PUI SEN COLLEGE

基督教 培善英文書院 招女男生

班級：P.5 P.6 F.1 F.2共二十班（逐年開至會考班）

特點：成績優良畢業生保送赴美國留學

校址：九龍青山道東京街56,56A.58,58A

電話：804397

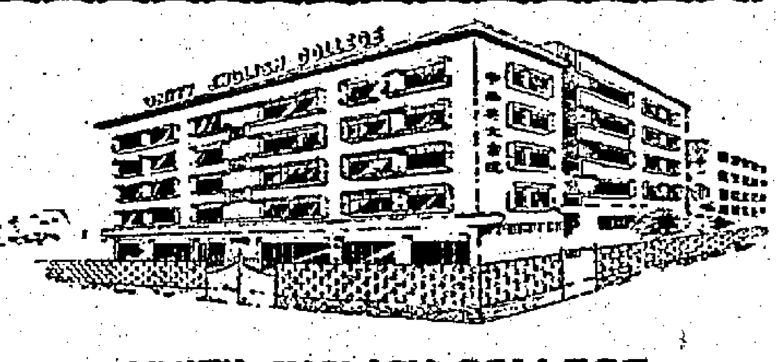
報名：即日開始至八月一日止（每日上午九時至下午六時，例假照常辦公）

2. 6. 6A. 6B. 6C. 12. 巴士皆可到達

試期：八月二日上午九時

師資：聘請國內外中西籍名教育家任教

校長：RICHARD, (O.S.B.)



UNITY ENGLISH COLLEGE

中西英文書院

招男女生（簡章備索）

特點：1 自置校園，電化視聽教具齊備。
2 師資全部曾受師範訓練，熟悉本港會考情形，管教並重。
3 導師指導課餘修習不另收費。
4 有大量半費（100名）免費（50名）學額，扶助清寒弟子（即日申請）

班級：FORM 3 FORM 2 FORM 1 PRIMARY 6 PRIMARY 5

考期：一九六二年七月二十七日本校。

校址：九龍嘉林邊道11——11A號 電話：826461

贊助人：胡素貞博士

校監：JOSEPH CHU

珠海中學 招生

班級：高中一、二、三年級，新制中學一、二、三年級

考期：七月廿五日（星期三）上午九時

報名：即日起至考試前一日止

校址：九龍亞皆老街一二四號

電話：八二九六〇四

董事長區劉小蕙 監督李穗芳 校長麥霞甫

東方中學 招生

高中三增招新生一班學額四十五名

適應高中會考，授課時數增加，科目完備。

本校學生參加高中會考，歷屆保持水準。本屆合格人數三十二名，合參加總額百分之八十二。

學級：高中一、二、三年級，新制中學一、二、三年級，小學幼稚園各級男女新生

試期：凡投考中學一年級持有升中會考證，優先取錄。七月廿五日上午九時

校址：九龍界限街四四至五〇號 電話：八〇七四四一

英文專科 夜校同時招生

董事長李東昌 校長陸子麟

人人速成打字學社

主辦：暑期速成商業打字訓練班。

科目：（一）打字全科——基本手法，採用英美「高速觸覺打字法」。書信格式——自編國際貿易來往書信格式，報價單及商業教程共三十課。

（二）出入口貿易知識——每週專師講授一次，免費附送講義。

（三）C.I.F.計算法。

商業打字全科學費：四十元至畢業止

社址：九龍旺角彌敦道六八七號（嘉禾大廈）七樓（即山打皮鞋百貨公司直入電梯六樓）

九龍壽山中學招生

校址：深水埗順寧道三〇〇——三〇六號

學級：（一）日校小學暨幼稚園各級
（二）下午校小學各級
（三）夜校中一，二年級暨小學各級

試期：八月五日上午九時

電話：八〇九四六三

董事長陳樹桓 校長李嘉柏

文理英文書院通告

自升中考試放榜以來由於報名人數激增故特於七月卅日（星期一）加開放試

報名日期：由即日起，時間由上午九時至下午七時。星期日上午九時至一時。

報名手續：攜帶成績報告表及相片兩張

考試日期：P.5至P.1七月三十日（星期一）
P.1至F.4八月六日（星期一）

開課日期：九月一日

校址：香港銅鑼灣電器道三十六號

電話：七〇一七二七

監督張永賢 校長張振國

文理預科夜校擴校招生

科目：文科：英文、英國文學、歷史、地理、中文、中史（高初級兼備）
理科：純數、應數、物理、化學、生物。（高初級兼備，設有完善之理、化、生實驗室）

報名日期：即日開始。

香港校址：上午九時至下午七時。星期日上午九時至一時

九龍校址：下午六時至九時（星期六照常）

開課日期：香港校址：九月一日 九龍校址：八月一日

校址：香港：銅鑼灣文理英文書院 九龍：尖沙咀柯士甸道一四四號

大同書院 招生

▲本院經申請註冊爲不營利專上學校

招生系級：文史，英文，社會，商學（暫分經濟，商管，會計銀行三組）四系招一年級新生及二三年級轉學生。化學，土木，建築三系招一年級新生及土木，建築二年級轉學生。華僑特別班招各級學生。

報名日期：七月廿日至八月八日。由上午九時至十二時；下午一時至六時。（假期照常）

報名手續：請攜備證件及二寸（半身）相片三張。

報名地點：（一）九龍塘村本院。電話：八二一四五二
（二）亞皆老街一一五號分校 電話：八二六八一六

考試日期：八月十日（星期五）上午九時起在亞皆老街分校舉行。

開課日期：九月十七日，分日夜班上課。

▲招生章程分由港九各大書局代派▼

獎助學金，輔助流亡學生就讀，輔導畢業生留學各簡則，詳招生章程內。

董事長張發奎 副董事長江茂森 校長張忠紱

THOMAS' EVENING SCHOOL OF GREGG SHORTHAND

立案 多馬速記夜校招生

校址：堅尼地道七號聖若瑟書院（十二號A巴士可抵達）

級別：五個月畢業，除本校頒發文憑外並保薦參加本年十二月在本港由教育司主考英國速記學會考試，上課時間逢星期二、四下午五時四十五分至七時

學費：每月三十元報名時繳交

報名日期：七月廿五日至廿七日每日下午五時半至七時請攜備照片一張

開課日期：八月二日

校長 莫昌年

大道西 潮商英文中學擴班招生

一校址：香港大道西四五六四一五七號（可乘電車尤以乘五A及五號巴士直達校門）

二班級：中學一年級至三年級（F.1—F.3）（按年增辦至F.5會考班及大學預科）小學一年級至六年級（P.1—P.6）

三學費：

英文中學	F.1	F.2	F.3	小學五至六
每月學費	26元	36元	40元	10元

四報名日期：每日上午八時至下午八時星期日及例假照常辦公

△應屆小學畢業生注意▽凡參加應屆升中入學試者可優先取錄而及格者免試入學凡家境清苦而成績優良者可申請本校校董會津貼。

校監 梁景力 校長 陳錫莊碩士

WAN MAN ENGLISH COLLEGE

允文英文書院 增設分校 招生

（一）校址 第一校：金龍台八號（電話七〇五二六九）
第二校：司徒拔道蔭輝台十四號（電話七六八八五八）

（二）班別 第一校：招收小學各級暨幼稚園生
第二校：招收F.1至F.4（明年續增中學會考班）暨P.4至P.6各級生

（三）報名 由即日起至本月底止各生須携備原校成績表及相片兩張報名費二元正到第一校報名每日由上午九時起至下午五時止

（四）考期 定八月一日上午十時正在金龍台第一校舍舉行

監督 李允順 校長 陳正文

嶺英 招生

本校招考高中一、二、三、新制中學一至三、暨附小、幼稚園各年級男女新生及轉學生。

試期：八月一日（星期三）上午九時起

報名：即日開始。電話：七六〇五八三

校址：銅鑼灣恩平道。（簡章備索）

代派處：灣仔聯臣道東方書局

監督兼校長洪高煌 副校長洪德身 洪錫惠

聖嘉伯烈英文書院

ST. GABRIEL,S SCHOOL（招收男女生）

班級：P.5—F.3由明年起增辦F.4至會考班，續辦大學預科，夜學部英文專修班及英文補習班定八月一日開課。

報名：即日起至七月卅日止，每日由上午九時至六時，例假照常辦公。

考試：七月卅一日（星期二）上午九時正。

校址：九龍城嘉林邊道3—3A號四座五層大校舍（開辦五十班）

贊助人 何明華會督 監督 張陳儀貞 M.B.E. 校長 蕭祖用博士

南華中學招生

班級：高中、新制中一、中二、中三、小學暨幼稚園各級男女生

考試：七月廿七日（星期五）

報名：由即日起至廿六日止

校址：堅道十號（即二吳班花園左鄰）

校長：陳燕翔

莎士比亞英文書院 招男女學生

完全上午班，P.6—F.3以後按年升級

特別擴充十班，F.1，五班P.6

即日報名，七月二十八日放試

學費由廿式元起，TEL：55545

校址旺角彌敦道六八〇號邵氏大廈四樓

㊀本校重視中文部學生設想增加功課作業使其順利升入英文部

㊁本校獨有國語會話教材能使學生在一年內通曉日常英語會話

㊂本校學生在本校夜學部補習英文一律半費升中試生從完取錄

全校冷氣 校車接送

監督HENRY LAU 校長R.H. FIELDHOUSE

神召小學 招生

班級：幼稚園，小學各級

試期：七月廿七日下午二時

校址：亞皆老街一二三號

電話：八二三七九四

校監 謝道恩

國際五金盤頻報起 本港市勢繼續趨好
日本圓鐵新賣盤高至三十一鎊 港產方圓扁角鐵市價普遍堅挺

【本報訊】國際五金價盤，頻頻報高，影響本港各種大五金價亦回硬，五分至一吋圓枝，每担叫要廿九元，港產扁鐵廿一元，方鐵廿四元，角鐵廿六元，鋼鐵廿七元。

日本來港並兜賣入較多，惟外銷情形未見活躍。日本所來之鐵線盤價，每噸經有關方面透露：各國五金，新盤頻頻報漲。昨日日本開來之鐵線盤價，每噸起三至四鎊；九十月付船的日本圓鐵，大阪每噸CIF底價要卅一鎊，中型鋼鐵廠之盤，要三十鎊及卅鎊十先令，小型鋼鐵廠的圓鐵鋼線盤比較低廉，BSS七八五圓鐵底價，每噸要卅鎊，同時期落水的鐵釘盤價每桶爲五十四先令，超二先令。比利時圓鐵盤價漲勢更凌厲，CIF輪星價每噸要卅三鎊十先令至卅四鎊。此外，中國大陸圓鐵亦在開價調高訂價，其價盤爲廿七鎊十先令。

國際五金行情欣欣向榮，顯然是因爲銷途暢活之故。據說，比利時圓鐵外銷至巴西，阿根廷，各廠之訂單紛至沓來，廠家手上接錢兜搭。日本則因該國政府削減鋼鐵產量，在經濟方面，銀行半年結賬期過後，各行已恢復放貨活動，外銷情形漸趨平衡；另一方面，銀行半年結賬期過後，各行已恢復放貨活動，鋼鐵廠之週轉比較靈活，而不須再削價拋售，形成日本五金行情之徐徐抬昇。（日）

鎊值及美電呆定 金鈔市牛皮靠淡
金去息二角尾盤一五〇 期鈔尾盤五·七一六二五

【本報訊】昨天金鈔市均告牛皮，走勢有偏淡傾向。

隔夜倫敦分別報二七九九（倫敦），及二·七九七五（紐約）。

大般金價報三五·一一三五·一五（乙式）。

美電報五·七三三七五—五·七三三二五，電鈔差價·〇一二五，大鈔加水五元。

通天銀報五·七二二五，加印按五·七三三七五—五·七二九七五。未電按一·二四。

九四五K金早市開盤二四九·八七五，收市尾盤二五〇·二五，午市二五〇·〇〇，去息二角，上牌現貨交收廿兩個，易水乙式，波幅·三七五。

期鈔早市頭盤五·七一八七五，最高五·七二（早市），午市尾盤五·七一六二五，最低五·七一六二五，去息四角，上牌現貨交收四千美元，波幅·〇〇三七五。（恒）

印尼郵乾輸出受阻 傳將改變易貨貿易

【本報訊】貿易商消息：新加坡數家小船務公司，日昨向印尼駐星領事館申請准字，運載椰乾往英得其利運銷，但皆被拒絕，並無說明不發出准證的理由，不過要調往英得其利運椰乾船，印尼領事則照常給運椰乾准字。

印尼領事館拒絕發給運椰乾准字，據途商顧慮爲與印尼當局擬改變英得其利的三七易貨貿易有關，惟未方面傳出椰加錫命令棉蘭地方政府停止以三七貿易方式輸出椰乾，消息迄至昨日仍未能證實。

新加坡印尼領館照常發給輸船准字赴英得其利運椰乾，但拒絕發給輸船准字運往巴拉灣、亞齊、棉蘭外，因爲英得其利出口港口至于棉蘭及亞齊地區之出口條例是否有改變，短時日內將可揭曉。

另訊：英得其利交易以三七交換易貨方式輸入本坡，本月份出口證如未領出者，亦停止發出，另傳如若有該等地方有過當局，已抑制椰乾往星洲，用作抑制英得其利阿美拉及洞葛郵乾進口，當局透露英得其利郵乾，並無銀行設立，英岳印尼銀行辦理結匯手續，而洞葛則必須向古碑銀行辦理結匯手續，因往返不便，貿易商感覺困難，此舉是否能順利通行，尚待觀察，易商多表示懷疑。印尼當局，數年來已三次變更英得其利及洞葛郵乾出口制度，結果均因阿美拉及洞葛兩地沒有銀行設備而不果，此次改變制度，能否行得通，殊難預測。（日）

僑客紫低吸進 金邊蓮有生機

【本報訊】金邊蓮子由於前時之價格已低落，現時以深能應得客之需，在此物價下，香港客方面目前需要來貨，現時每担以一百八十元之價，沽出大批，方面亦有接洽。

昨日之現貨價，由三百九十元至一千元。

新加坡非洲中大粒新花生，近期花生貨低，連有一批，陸續找出。

昨日大暑 冬瓜俏市
其他瓜菜價穩定

【本報訊】昨爲大暑之期，天氣酷熱，冬瓜暢銷市，比平時多銷兩三倍，其每担由三元四毫至三元半，四毫。其他瓜菜價仍穩定。

瓜菜昨日零售價錄如下：絲瓜每斤五毫半，四毫，白瓜四毫半，黃瓜五毫，四毫，細菜三毫半，青瓜四毫半，節瓜五毫，四毫，沙葛五毫，粉葛四元八，竹筍八毫，七毫，青豆角一元，八毫，白豆角七毫，六毫，通菜一元，八毫，蘿蔔六毫，五毫，番茄六毫，五毫，洋葱四毫，番瓜七毫，芥菜四毫。（日）

工商界

股市轉暢價普昇 兩發股仍告下跌
昨成交總值二百餘萬元

【本報訊】昨日股票市況轉呈暢旺，成交總值二百一十二萬元，行情普遍上昇，惟兩燈股仍見回跌。

價昇者有：滙豐銀行昇二元，黃埔船塢昇二角半，太古船塢昇五角，置地昇五角，樂古昇二角半，信託昇五分，電車昇五角，九巴昇五角，油蔴地小輪昇一元，電話昇二角半，香港煤氣昇一角，怡和昇一角，青州英坭昇一元，牛奶昇二角半，聯合膠昇一角二分半，城市酒店昇五角。

價下挫者有：九龍燈挫一角，香港燈挫二角，會德豐紡織挫二分半，先施挫一角。茲將昨日成交數值列下：

股名	收市	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	三二八·〇〇	三二八·〇〇	三二八·〇〇	三五〇
會德豐	一〇·七〇	一〇·八〇	一〇·七〇	八、五〇〇
黃埔船塢	三八·〇〇	三八·二五	三八·〇〇	九五〇
太古船塢	六二·〇〇	六二·〇〇	六二·〇〇	六〇〇
置地公司	六六·〇〇	六六·〇〇	六五·五〇	一、八〇〇
[illegible]公司	三四·〇〇	三四·〇〇	三四·〇〇	二、一〇〇
信託公司	一·九壹	一·九壹	一·九壹	二〇、〇〇〇
電車公司	四〇·〇〇	四〇·五〇	三九·五〇	八六、〇〇〇
中華巴士	六三·〇〇	六三·〇〇	六三·〇〇	九五〇
九龍巴士	六六·五〇	六六·五〇	六六·五〇	四九〇
油蔴地小輪	一一四·〇〇	一一四·〇〇	一一四·〇〇	二〇〇
九龍燈	二二·六〇	二二·七〇	二二·六〇	二、九七五
香港燈	二七·四〇	二七·六〇	二七·四〇	八、一五〇
電話公司	三四·〇〇	三四·二五	三三·七五	三、三〇八
煤氣公司	一六·五〇	一六·六〇	一六·五〇	二、〇〇〇
太平企業	三·〇〇	三·〇〇	三·〇〇	一〇、〇〇〇
怡和公司	一九·八〇	一九·八〇	一九·八〇	一、一〇〇
青州英坭	六三·五〇	六三·五〇	六三·五〇	一、七五〇
牛奶公司	三三·〇〇	三三·二五	三三·〇〇	三、五〇〇
連卡佛	三九·二五	三九·二五	三九·二五	
會德豐紡織	四·二〇	四·二〇	四·二〇	二、〇〇〇
聯合橡膠	三·七壹	三·七壹	三·七壹	二、〇〇〇
城市酒店	一一·〇〇	一一·〇〇	一一·〇〇	一、〇〇〇
先施公司	一一·二〇	一一·二〇	一一·二〇	一、八〇〇
天星小輪	六二·〇〇	六二·〇〇	六二·〇〇	九〇〇
上海煤氣	一·四〇	一·四〇	一·四〇	八七〇
九龍倉	三〇六·〇〇	三〇六·〇〇	三〇六·〇〇	五〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者不列出。）

香港	單位投資
第一期	一〇·九八
	一一·〇四
第二期	〇·七〇
	〇·七五

砂糖銷量雖增 行情仍難振作

【本報訊】過日以來之氣候酷熱非常，一般砂糖在消耗上雖告增多，惟在整個行市而言，大勢反顯疲怯。

合糖市道欲揚無力，在本銷上交投仍欠突出，目下之廿四號特砂現盒貨每担拆三十一元亦欠行流，廿一號赤砂銷情更滯，每担弱企佳二十八元三角，十八號赤砂二十七元五角亦少成議。

新價到之波蘭砂糖貨價普遍偏高，其中花包貨並不很多，碼頭交收大盤價每担以二十五元成交，現貨每担拆二十五元八角。

捷克砂糖花包貨仍多，銷情依然不振，每担以二十六元五角拆沽仍欠行流。太古糖價均來多局無變動，其中以部品之貨銷不弱，XA粗砂每担爲三十元零九角，SG幼砂三十元零五角，四星特級蔴包庄幼砂三十三元四角，紙包庄三十五元。

中國能獲得此間用家注重者爲油白砂三十三元四角，B嘜豬砂二十四元五角，O嘜赤砂二十七元五角，CM廿一號赤砂二十四元五角。

大陸赤砂之市色貨會有大盤成交，每噸成價爲四百二十五元，又長白山粗砂大盤每噸成價爲四百四十五元。（金）

樹膠市牛皮 買家多觀望

【本報訊】星洲樹膠由於有關當局曾宣佈在六月份外地樹膠輸入星馬之數額減少三千餘噸，因此，致影響賣方退守，同時買客亦多取觀望，昨日之膠價與去週尾市元全報平，一號星膠仍爲七角六仙，二號星膠企佳七角五仙，三號星膠亦穩乾七角四仙之價位不變。

據悉：週來雖有若干因素在短期間或可助長天然膠價趨向上漲，惟從之膠市將會受到壓力而影響膠價下降。雖然自美國增加膠塊購入之原膠超過二略因膠放售量之計劃宣告失敗後，在短期內之膠市可望轉強。

儘管上述兩種利好之因素予膠市以有力之支持，不過，對目前之膠價未免仍存有普遍之懷疑心理。

蘇俄繼續以一九六一年的採購率，大批輸入天然膠，但西方國家觀察人感到惋惜，因估計其中甚多必超過了蘇俄目前的需求量。

因此有良好的理由可猜測蘇俄在未來的數月中吸購將較少。同時，若干接近市場人士指出：關於目前的存貨趨勢，價格可能較疲的重振。積存量已降至二年來的低水平，但是此不管存量減少，膠

自二月份以來，除了在六月中旬一度回強以外，已見下落。有人認爲：當存量再度增加——在一年中，目前增加是通常趨勢——則膠價將再度阻害，因爲在戰略上膠的目前的放售量下，很容易的可看到一些剩餘量。（金）

台紗在港市 銷流日暢旺

【本報訊】台灣棉紗輸美將恢復加強，甚於輸美針織品新配額經已配出，針織廠需用棉紗，如果用於染色的，台灣的實在比本港紗有化算，誠以現在廿一支台灣紗赤坎綫牌子，入口商售出的「朗西」貨，每包八〇四元，還有附星期的銀期相減，故此，今後台灣紗用於輸美的針織衣服原料，致益不在少數。

據紗商談稱：目下台灣紗無論品質和價錢，都是很理想的，尤其是用於輸美的針織衣服以及布匹，最爲適合，因爲輸美織品用紗，不若輸英要受特惠稅原料成分的限制，故不但針織廠集於購用台灣紗，即布廠如果是採用染色紗織布，用台灣紗比較化算得多，因此台灣紗輸港，今後幾個月內，會恢復今年三月份以前的盛行，對於本港棉紗亦有若干牽制。

肺針市疲弱 存底極豐厚
估計有數十萬支以葛肺最多
星客扯購糖精市道轉趨活躍

【本報訊】自中共禁止西藥寄入大陸後，本港西藥行門市倍覺冷靜，所有肺針、肝針、雷米方肺腸、維他命B12皮水肺丸等，均甚滯市。

據西藥行消息：週來英國葛蘭素肺針每日銷出數量，比前減少過半，其他肺針市道亦弱，以致存底甚厚，估計總有三、四十萬支，其中以葛蘭素肺針佔數最多。至於糖精市道，近日因有星洲客落行採購，連日扯去三百餘桶，本銷亦旺，其價乃告同升，中粗粒散庄糖精，每磅由四元六漲至四元七五，特粗粒糖精，每磅按住四元八毫半，孟山都八號庄糖精，每磅仍沽元四角。（日）

港米糧市仍慢 昨成三千餘包

【本報訊】昨（廿三）日米市交投較暢，大盤成出三千餘包，其價仍慢，計泰國香天鵝新大米每担成五十七元八，香地圖大米五十八元一，紅三A新大米五十七元六，黃印新大米五十七元七，紅飛輪製仔米五十六元，黃印製仔米五十六元三，黃金鐘新米碌四十七元，鳥印新米碌四十三元九，紅飛龍新米碌四十四元三，青三角新米碌四十七元六，黃三A新米碌四十七元半，X嘜新米碌四十四元四。大陸秀眉五十七元九，油粘五十八元一〇。（日）

布匹行市，尚無變化，日本布，「二六一〇三」每匹要二十四元五角，大陸跳鯉二六〇一、化玫瑰一、四三〇元，紅玫瑰一、〇三〇元，金精梳一、四四〇元，全精梳金杯一、四二〇元，飛天玫瑰一、四五〇元，紅金塔一、四二〇元。

棉紗行市，做勢仍然穩定，港紗十支天官一、一〇元，金杯一、〇〇元，紅玫瑰一、〇四〇元，到七支金塔一、〇九〇元，雙魚一、二二〇元，彩花球七三一、二三〇元，天官一、二二〇元，紅玫瑰一、三〇〇元，全精梳飛魚一、三六〇元，紅玫瑰一、四〇〇元，四十支金塔一、二〇〇元，紅玫瑰一、二一〇元，天官一、二一〇元，精梳金杯天官一、三〇〇元。

[illegible]

本港金融行情表
民國五十一年七月二十三日

九四五K金	
開市	249.875
收市	250.000
最高	250.25
最低	249.875

美鈔期貨	
開市	5.71815
收市	5.71625
最高	5.72
最低	5.71625

宋紙	
開市	1.45
收市	1.45
最高	1.45
最低	1.45

美電	
最高	5.78375
最低	5.7825

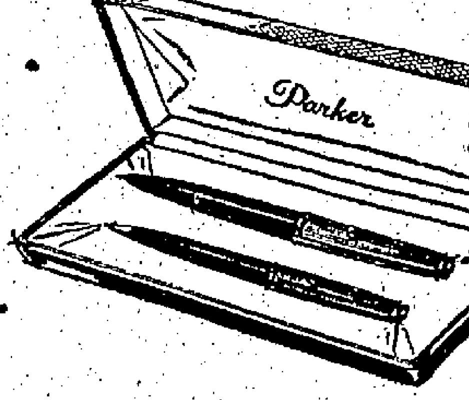
通天單	
最高	5.725
最低	5.72375

雜幣	
加拿大紙（大）	5.285
加拿大紙（細）	5.275
大披紙	1.863
細披紙	1.858
新簽坡	83.00
葡幣	.986
"人民幣"（大）	.30
"人民幣"（細）	.26
正鎊	15.97
雜鎊	12.68
東非鎊	15.20
南非鎊	15.40
西冷紙（百計）	62.00
印尼幣	9.00
法郎（萬計）	116.00
瑞士（百計）	131.50
日本紙（萬計）	143.00
台幣	126.00
台滙	118.50
泰幣（百計）	26.65
安南紙（千計）	44.00
西貢紙（千計）	60.00

派克"51"鋼筆
永垂不朽 譽美工良…

一種藥品欲享盛譽必須能經歷長時間的考驗。派克"51"鋼筆即是其中一例。派克"51"鋼筆自面世以來經無數人士購用，其品質的高貴及其優越的卓越用後無不交相稱許，致使聲譽日隆，由於好評的擁有傳品質的青年而明日的一代，派克"51"鋼筆堪與日俱增。派克"51"鋼筆永遠是一件備用最足自豪送禮最足留念的無上珍品。

請用適合所有鋼筆的最佳墨水——新派克超級墨水。



美國派克鋼筆廠出品之一

總代理：怡和洋行有限公司 香港皇后大道中三十二號　中區畢打街中天大廈地下

隨地吐痰 有碍衛生
久咳痰多 影响健康
飲 安福樂止咳水 冇痰！冇咳！

東樂
向偶衆求能休 向觀要不罷！
五場最後的一天期展
第十三天映

中央 香港 光明 皇宮 英京
最後今天
麗珠鏡 大結局
神

金國 明星 新舞台 民樂 麗聲 合
滿爆 最後今明
任劍輝 余麗珍
乞食告御狀

明天 聯合映
天

東方 新世界 京華 百樂門 麗斯 快樂

商情表

香港韓國合作拍片成功
火燄山即公映

今年在漢城舉行的第九屆亞洲影展，本港邵氏公司將本演員林黛，則以「不了情」而榮獲最佳女主角獎；但韓國也獲得了七項獎，計為：最佳影片獎「春香傳」，最佳男主角獎——申榮均，最佳男配角獎——許長江，最佳劇本獎（按：上列四項，均由「四季常青」影片中所得者），最佳攝影獎等。

在第九屆亞洲影展中，韓國獲得了七項獎，並非僥倖的事，這是韓國電影事業上則證明了韓國的影水準提高了，這是亞洲電影圈，值得可喜可賀的事情。

自由中國和韓國合作拍製的「金門風雲」，正在拍製中；但是香港和韓國合作拍製的「火燄山」，早已殺青，並且定期于本月廿五日起在本港公映了。

「火燄山」由本港嶺光影業公司和韓國新國際映畫公社聯合投資拍製，那是一部綜合臉，獨銀幕，伊士曼七彩的影片；因為是港韓拍製關係，所以國語拷貝，「火燄山」共有三種配音拷貝，計為國語、粵語和韓國語；快將在本港公映的「火燄山」則為粵語配音，但這是第一部綜合臉，獨銀幕，伊士曼七彩的粵語片。

「火燄山」全部在香港拍攝，韓國演員陽映張公社派來演員鄭在泰、金芝美、金瑞甲、趙美齡、趙美娜等六人，不惜由漢城遠道來港，參加演出。

香港嶺光影業公司在「火燄山」中，負担了很繁重的工作，計有：編劇、導演、燈光、布景、錄音、音樂等，經慎重研究後，由嶺光負責編劇；一切康時負責導演；一切演出工作完成，「火燄山」就在香港開鏡，而至順利殺青。嶺光影業公司甚至加「火燄山」演出本演員丁櫻，也有參加演出的，很重要的所担任的一個演出；此外，演技優秀的粵語片演員許英秀、林蛟，當年徐小明等，也有參加「火燄山」

「火燄山」在韓國首都漢城首演時，博得韓國人士好評，韓國振興文化藝術會，就因為「火燄山」關係，特別頒發兩項獎

「火燄山」劇照，右為韓國明星金容甲，則飾……

：丁櫻演技，「火燄山」獲得最佳演技獎，這部取材自「西遊記」的影片，不可算留的……

「用心棒」導演 黑澤明

「用心棒」一片在去年威尼斯國際影展中獲得了一項最佳男主角金獅獎，雖然這是三船敏郎演技超卓的成就，然而，該片導演黑澤明的功勞也不小吧。

這位黑澤明導演，在日本影壇上有着非常崇高的地位，這就是他曾替日本影片在許多國際影展中，爭到了很多的金像獎殊榮，使世界各國電影界人士對日本片予以重視。

本港的影迷們，大概對黑澤明有不大熟悉之感，但是，祇能對這位日本的金像獎導演想起「羅生門」這

格力哥利柏與李湯遜

格力哥利柏被稱為「眾男之冠」，從影以來，主演過近三十部影片，從沒有一部在「眾男」吃過敗仗。

他不但是個出色的演員，而且也是位出色的製片家，幾部曾轟動影壇的作品，如「山河血淚美人恩」、「六壯士」、「猪排山浴血戰」（本港譯映）及現在放映中的「海角驚魂」，都由他任選角色。

雖然好萊塢有許多大演員和他合作過，但他與英籍的李湯遜最合得來，而且合作的成績也很美妙，「六壯士」與這部「海角驚魂」，都賺了不少錢，使他的製片公司，鞏固了經濟基礎。

現在，他與李湯遜已成為一對不可分離的搭檔，每一部影片，有了他們的名字，觀眾便可放心，不愁水準不夠了！

「海角驚魂」中一幕

一部曾經轟動世界影壇的佳作，你們便會從記憶中勾起一個良好的印象來。

「羅生門」於一九五一年在威尼斯影展中獲得最佳影片金獅首獎，那是戰後日本參加國際影展獲獎的第一部片子。也就是黑澤明的一大成就。此外，他還獲得了「七劍客」，又獲得了一九五四年威尼斯影展銀獅獎；「蜘蛛巢城」（按「天下第一」……）另獲一九五九年柏林影展最佳影片和最佳導演兩項銀熊獎；還有一部「留芳頌」影片，獲得一九五四年柏林影展銀熊獎，和一九六零年加拿大亞洲影展的最佳影片與最佳導演金像獎。由此可見他來頭之大，在日本，早已有了「天皇導演」之稱。

自然，他的成就是經過一番奮鬥努力所獲致的。至於他的出身，祇不過是一位中學生，最初，他想成為一位畫家，不久又改變初衷，於一九三六年轉行入電影界，那時他才是廿六歲的青年伙子，他進東寶公司幹副導演工作，並且開始編寫劇本。然而他正式担任導演是一九四二年第一部片子是「柔道史話」，從此他便在日本影

「用心棒」中的導演黑澤明

「用心棒」是他去年拍導的最新得意作品，這部武俠片雖然獲得金獅獎，但是男主角演手法，表現出他的常細膩緊凑有力。故事開始便是一個人在荒野中行來行去的時候，寫鏡頭，但祇能看見他下半身，漸漸把鏡頭推上至現出整個人，他便是男主角三船敏郎。他在三叉路口，不知走那條路好，最後，他便以一條木枝來作決定所走的方向，故事就這樣的發展下去，也把觀眾的注意力吸引着，手法十分高明，常男主角走進鎮上時，以及一頭小狗咬一隻手突然死的發展，都是給故事伏走出來，這些都是埋下殺機的開始，而且都緊密相扣，故事中心人物身上，雖然沒有打鬥場面，但高潮迭起，表現得非常緊湊，有條不紊，這都是導演的成功。

影壇巡禮 行者

劉恩甲大談鄉情

劉恩甲昨天無日做，在公司與大談東北鄉情，妙在他並不談東北的大豆高粱，却專門談外省人弄東北人的笑話，說得有聲有色，自己捧自己，引得全體同事個個捧腹，齊氣全消，都說「二哥是活寶貝」。

林翠靚女兩人如一

「好事成雙」裏的林翠與白露明，彷彿是一對孿生姊妹，有幾個角度的鏡頭，兩人的面貌幾乎一樣，這一點，將來觀眾可以注意一下，必然有此感覺。不過，喬宏與田青當然兩個截然不同的型，一大一小，是一強烈的對照。

今日播音節目

香港電台：上午七時報時，民天氣預告。[illegible]

都城　榮首映　獲輪權　仙樂

觀眾眼睛雪亮　好片絕對爆場

連日滿今續映　大導演：黑澤明　世界巨製

東寶公司又一傲世之作

用心棒

意譯：鏢師

世界影帝三船敏郎　司葉子（主演）

飛刀大戰手鎗，誰勝？至情至勝，扣人心弦，保證劇情動人，緊張刺激，刻骨銘心，趣味雋永，絕無冷場

威尼斯世界電影節得獎巨片

Yojimbo in TOHOSCOPE

東寶 TOHO

寶刀閃電如飛，快劍步伐百穿，奇跡！動人！

麗聲·一皇后一·皇都　不日獻映

價值連城寰宇精彩世界足球賽大映地球巨片

一九六二年 世界杯足球賽

"THE WORLD CUP SOCCER CHAMPIONSHIP—1962"

片長十本！大比賽廿四場！上月在智利舉行的第七屆世界杯大決賽精彩全部錄影，由六十四場賽至冠軍誕生！

英京　今天十一點早場　紅粉多情　何非凡·白雪仙演　今天九點五十七分公映彩色恐怖巨片　百歲人魔　安頓伏德主演　今場後映　魔鬼鐵珠　下集結局　明天正式首映恐怖巨片　回魂夜　明早場　朱丹·白碧·成人有終館·飛女世界　公映

工商日報　資格夠老　消息快確　言論公道　出紙多張　只賣一毫

青洲英坭有限公司

"Emerald Brand" 青洲英坭
"Emeralcrete" 快乾英坭

總經銷：倫敦英坭市場有限公司各產品

"Super Snowcem" 雪花灰水
"Snowcrete" 白英坭
"Impermo" 防水粉
"Cemprover" 雪花膠水
"Lightning Brand" 高度礬土英坭

藍圈牌

香港電話大廈·電話：21463

刷牙殺菌唯一能效殺菌具獨

刷牙醫生是世界上銷路最廣的刷牙，各型男女老幼均可大小各型齊備家中每人用一支，其優點適宜有並且三支選擇

不同顏色可任選擇

刷牙殺菌 醫生

新出 醫生殺菌牙膏

含有著名特效殺菌劑 六氯苯酚 Hexachlorophene 請潔牙齒加力殺大請即試用！

總代理：瑞茂洋行

娛樂

大華·新華·豪華·利舞台·樂宮·麗聲·皇后·皇都·普慶·廣都·樂聲·大華

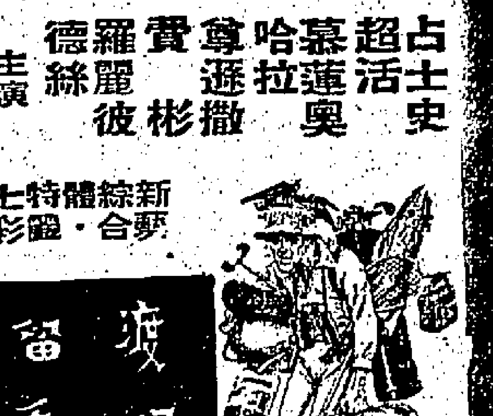
連日滿今請早

占士史超活·慕蓮哈拉·尊寶·麗絲·柏德·奧彬·史提·彼主演

霍士巨獻香艷諧趣喜劇

新綜合體·彩色特七

渡假留香



MR. HOBBS TAKES A VACATION

片上中文

占士史超活獲柏林影展最佳男角獎，表演精彩絕倫！由頭至尾笑料湧泉，解悶消愁唯一妙品！

今　大華：中火車站、樂聲：西廂琴斷

連日滿今請早

長篇彩色動畫片

大鬧天宮

同場加映：彩色紙片 濟公鬥蟋蟀　彩色木偶片 小蝌蚪找媽媽　彩色木偶片 雙胞胎

威龍宮，反天庭，抗玉帝，鬥天將，氣死巨靈，叱哪吒，中國世界品獨一無二水準最高最有多國風格

今天早場：普慶、麗都

晶報評語：滿！越映越旺

蘇珊貝·杜納主演　唐茜·許主演

全部七彩特藝　片上中文字幕

玉女痴郎　LOVERS MUST LEARN

一部男女青年必看的愛情典

連日滿今請早！

片上中文字幕·

格力哥利柏　羅拔美湛　主演　大壯士

海角驚魂

CAPE FEAR

街頭出現怪客，十年血債清算！嬌妻受愛女如花，肉在砧上！

李湯遜　又一新作

利舞台：今日十二點半早場

今天隆重獻映

美高梅科學神秘巨獻

米高梅　比狄拉　班羅比·洛丹合作

神秘！殘忍！

全部七彩魔幻

THE GIANT OF METROPOLIS

神秘古城

驚險！恐怖！

神秘古城魔王統治，火山爆發，天崩地陷，深入探險，巨人行星，勇鬥妖魔，相撞，搶救佳人，海嘯，大戰魔兵，陸沉，掃蕩妖穴

今天早場：新華、豪華

創新紀錄

時間：中午十二點半 九點正　全港一致讚揚

連續兩屆冠軍全座房片，壯倒紀錄六座房

瑞士家庭魯濱遜

WALT DISNEY'S SWISS FAMILY ROBINSON

超級藝術　七彩特藝　上中文片

全港觀眾擁護

港九首輪影院聯合廣告

血壓不必害怕

市聲

每一個人都有血壓的，反之沒有血壓就不能維持性命，可是數以千計的人都對于自己有血壓而憂慮，以爲它是極危險的毛病，其實任何人不必對于血壓有所恐懼。

當一位醫生量你的血壓時，他是應知血管的一般狀況，心臟跳動與心臟鬆弛的關係。心臟每分鐘跳動約八十次，每一次跳動血管的血液湧流一次，你的大血管在反覆的輸送血液的狀況，做出了血壓記錄的數字。而這些血壓數字，僅係做一個指導或參考，沒有你的整個身體健康檢查情形，是不能遽下結論的。

血壓數字還有一個很重要的狀況，血壓每個小時不同，每天不同，你站起來與躺下，亦有不同。若干醫生甚至認爲你的手臂的位置變動時，亦能對于血壓數字有影響，任何與行醫檢查，對于人所引起的焦慮，便足以將血壓數字提高了。

四十五歲以後的人，血壓數字增高，可以作爲下述兩個解釋：㈠有一見解認爲是自然現象，是人的年齡日增，體質與視覺開始發生變化的呼應現象。㈡另一看法是代表了患高血壓病的人，逐漸增加。

還有一種實際的情形是，若干人雖有高血壓，但其身體狀態仍是正常無恙，另一些人則可能引起極大的麻煩。許多人今日不知道有血壓，多數人在接受例行檢查身體時，血壓不期然而提高，往往在投保人壽保險或承受檢查時，人的血壓數字無故增高。

醫生所欲知的，乃高血壓，但是全無疾病的跡象，無須要因爲乃爲判定是患它的患高血壓存在，而從事者的血壓僅是提高，檢查的治療，一部份或屬于身體其他部份人，祇因知道了自己疾病的証據，寫此目有高血壓，才出現疾病的，醫生特別要研究病象徵。

患者已經指示患者的心臟、眼睛、腦部及腎部。進行治療，甚至僅係在許多病例中顯作觀察，或每半年接示，個人的血壓雖然受檢查一次，通常亦須由專門擔任是項工作的醫生，徹底檢驗病人的身體整個健康狀況。一旦作了估計，醫生根據此基礎，安排患者的日常生活。

規定了日常生活方式，特別是飲食、工作與運動，養成一種習慣，醫生仍然要根據患者，依個別情形而施以特殊治療及醫物的。以現代化的醫療及不斷的調理，高血壓已不如以往的可怕了。（文秀）

朝曼

不悔

南宮搏

朝曼更加錯愕了，她料不到，滇王府中的一名歌女，竟有如此的識見，同時，她還看到四顧，看到壁上懸了一柄劍，以及一枝色澤奇特的紅色拂塵。

「張大姑娘寶劍——」

「在滇王那，我時時作劍舞；」張出塵淡淡地說：「此劍，是滇王所賜，幸而不曾被沒收——沒有這紅拂，也是滇王所賜，在晉陽，我曾持此歌舞侑酒，他們也沒有將之沒收？」她說着，凄迷地一笑。

朝曼從簡單的幾句談話中，便知張出塵不是一個簡單的女子，於是，她重複問：

「霸將軍在外面如何，還請相告。」

「霸將軍沒有悔過，也沒有請赦，直認參與滇王之謀——」張出塵沉沉地說：「和霸將軍同時被俘的人，大多稱被脅作反，請求恩赦，祇有霸將軍和一位裨將軍，直認從滇王起兵不諱。」

「啊——」朝曼的身體起了一陣抖顫，「那末，他會……」

「霸將軍會死！」張出塵遲不謀地說出。

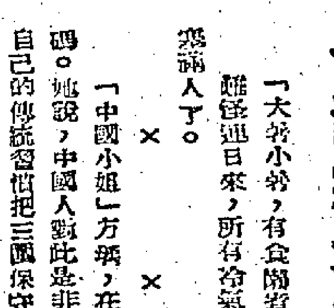
於是，朝曼垂頭，飲泣了。

「霸夫人，你以爲請赦的結果會不死？」

「我承相說，將赦全霸將軍……」她在飲泣中期期地說。

「你太相信人了；而且，霸將軍活着，又有什麼意義？」張出塵的詞鋒凌厲，雖自覺冒犯朝曼。㈠㈥㈥

動物的求愛術



提起求愛的藝術，我們人類的男性似乎都有些沾沾自喜之感，認爲無所不知，無所不能。可是，假若我們把動物界的求愛技巧涉獵一番，我們準會覺得牠們追求異性的藝術，有很多處是值得一般懷春的少男少女去效法的。

我們一般人都以爲動物的頭腦簡單，根本不懂得怎樣去談情說愛，但這是一個錯誤的想法。有許多動物在向異性求愛時會極盡顯示自己的天才，作爲求愛的前奏曲；牠們有的是調情聖手；有的卻是丑角；有的是舞蹈專家；有的簡直一本正經地在做戲的。

在動物界中，有好些動物喜歡在愛人面前炫示自己的天賦美麗，藉以博取異性的歡心。例如雄性孔雀便常常展開牠美麗的雀屏，在叢林中跑來跑去，直到另外一些寂寞的雌性孔雀抵不住牠的引誘，接受牠的愛爲止。雄性火雞也一樣會在愛人面前展開牠的扇形尾部。例如中美洲的傘鳥，在求愛的時候，牠喉頭下的一個小囊便會慢慢漲大，直至膨脹成一個番茄那樣的顏色；在這種強烈的誘惑下，沒有一隻雌鳥是抵得住的。

非洲有一種兒鐵的大蟒蛇，當牠向異性求愛時，是一名相當出色的調情能手。牠會以無比的耐心和堅強的意志，向牠的配偶殷殷獻媚。牠利用牠的前身，輕輕地慢慢地撫弄雌蟒的鱗甲。牠所花在求愛的時間，有時長達數小時，直至對方動情爲止。

大多數的蛇類都是跳舞專家。雄的和雌的會同時把身體豎起來，面對面地向前後搖擺，好像有一定的節拍似的。有時牠們的身體會互相扭纏起來，祇剩下頭部可以自由擺動。表演這種舞蹈時，雄的和雌的抱在一起時，那便是表明雌性已經情動，不再需要追逐了。

沙漠中的駱駝，是以吐口沫來表示愛的。雄駱駝假如看見雌駱駝時，就會從口中吐出許多白沫來。牛的戀愛方式，係用舌頭舐對方的身體，表示親切。馬是用鼻子互相磨擦作爲愛意的表示。

鯨魚在戀愛的時候，會在水面上翻來覆去，甚至把五十英尺長的龐大身體騰空而起，并做[illegible]。

在鳥類中，最懂得異性心理的要算是雄性企鵝了，牠的求愛方法是以一枚石子作爲求愛的表示。當一隻雄企鵝要向雌企鵝求愛時，牠便口啣一枚石子，走到雌企鵝的面前，把石子放在她的腳跟，表示牠對牠的傾慕。（齋薇武士）

山川人物

吳敬梓之家世

匋軒

吳敬梓假託明人故事，成儒林外史一書，形容康熙乾隆時代知識分子之醜行，刻畫淋漓，讀者多知，惟吳氏爲人，及其家世，頗有足述，非尋常操觚可比也。

儒林外史，爲我國文學名著。此書成於距今二百年前之乾隆時代。作者吳敬梓，字敏軒，號文木，康熙四十年（一七〇一）生於安徽省之全椒縣。其家爲一轉縉世族，科第蟬聯，代有顯仕，至敬梓以不諳治生而敗，窮困以死。然有子名烺字荀叔者，以算學名世，時人傳有其事蹟，乾隆南巡時以獻賦得官，一度爲知府，父子均以著作傳，故不得謂吳氏已式微也。

吳氏之先，以佐永樂「靖難」有功，定居安徽，子孫中多以濟術濟世聞。至敬梓高祖吳沛，始以理學講學江寧，生五子，除一業農外，餘均成進士。敬梓之曾祖，生明萬曆四十四年。至廿八歲而明亡，入清後，中順治戊戌年「探花」，其年已四十有二，歷官至侍讀，且爲有清一代之「八股」文大師，故方苞序其：「所爲制藝，衣被海內，一時名公鉅卿，多出其門。」國對生三子，長爲吳旦，原敬梓之祖，惟早卒，僅以孝行著。且有從弟名昺者，中康熙三十年榜眼，三鼎甲中，二〇且之長子名霖起，即敬梓之父，乃康熙時拔貢，任蘇北贛榆縣教諭八年，敬梓幼年居贛榆，其地瀕海，文教不振，霖起竟破家興學，斥其家貲什之七八，解組後一年沒於鄉，故敬梓「移家賦」中，有：「識學部興，篤名節」……及「暮年黌舍，志在振衢」……見棄於時。此外史第一回，借杜少卿即敬梓化身，又以恨卿射其從弟吳霖起爲人曰：「我那伯父是個淸官，家裏還是祖宗丟下些田地，」是也。但雖賠錢做官，死時尚有餘財（據稱吳敬梓傳「與父祖業，有二萬餘金」云云），惟盡爲敬梓所散盡。移家賦敍其曾祖以後家道興隆之盛云：「五十年中，家門鼎盛。陸氏則機、雲同居，蘇家則軾、轍並進；子弟則人有鳳毛，門巷則家誇馬糞。」非非吝嗇父子兩人，生長富貴，不知生事之艱，反覺曾榮之味，羅綺熏光，父欲爲理，子欲爲官，此即敬梓所以痛惡八股時文，潛心經學之理也。故有詩云「如何父師訓，專儲制舉材？」則非非及其曾祖之爲八股宗匠矣。其後王豁原有「語文木山房詩集」詩多首，服其卓識曰：「古風慨慨邁唐音，字字淚含『月食』心，但就父師專制舉，此言使合鑄黃金！」蓋豁原亦反對八股文之從者。然敬梓反因此與程廷祚二人，成爲乾、嘉經學之先驅，若儒林外史者，特其緒餘耳。

敬梓自幼即不凡，識者謂過目成誦，爲文援筆立成，但生性慷慨，豪邁不羈，日與文士往還，傾酒歡呼，揮霍無節，其婦亦然，不數年遂將其家，全椒縣人，目爲敗子。敬梓不能堪，因移家南京，卜居淮水側，日携乃眷，遊食酒樓，此亦爲二百餘年前社會所不許，而敬梓夫婦則甘之如飴，居南京約六十年，備極潦倒，而儒林外史一書，即由生活折磨，千錘百鍊中磨合而成之，故能垂其不朽也。

下詩係程魚門懷敬梓之作，頗能概括吳氏之一生，錄之以殿本文。程詩曰：

寒花無冶姿，貧士無歡顏，嗟哭吳敏軒，短褐不得完。家世盛簪纓，落魄中南邊，偶遊淮海間，設帳依空闌。……白門三日雨，灶冷囊無錢！逝將乞食去，亦且貧吾[illegible]。外史記儒林，刻畫何工妍，吾爲斯人悲，竟以稗說傳！

一等受薪階級

日本 源氏雞太 著　成仲恩 譯

二、出差費的安排

當上科長之後，就可以比普通職員領到更多的出差費，所以他們的出差是較爲舒服的。不過，倘若帶着一個部下同行的話，有時便會出現大赤字的。因爲，酒店的小賬不必說，就是晚餐也好，要是做科長者不掏腰包的話，就有失體面了。事後，也不知會給人說出多少閒話呢！吝嗇的科長！今萬一給人打上這一個烙印的話，今後的工作效率就難免大大受影響了。因是之故，身爲科長的，便不得不時時裝做鬧肚子以逃避一頓晚膳了。

不過，跟着物價漸漸安定了下來之後，以及各公司適當地改正了出差旅費的標準之後，最近的出差，一般說是不見得那麼捉襟見肘的。因爲第一個要喊的還是公司的董事們，其次就輪到部長們。這樣，普通的職員便也應得了被惠及的機會。從而，對出差帶的部錦，亦不必像以前那般煞費苦心了。不過，疏忽大意仍然千萬不可。因爲一般普通職員，殊望能出差回來給太太和兒女的話，至少，到底還得坐上一趟單程的三等火車啊！

三、花紅的秘密

妙味在此

對於一個受薪階級，實在沒有甚麼東西比花紅更令他開心的了。領取花紅時的心情，真是欣喜若狂的。不過領過了之後，旋即嗒然若喪，這情形也好像是附隨着花紅的一種宿命。我雖然把這個要命的經驗，在過去三十年間不斷重複了過來，但是每年一接近了十二月，心房還是終日撲通撲通地跳個不停。今年的花紅到底有多少呢？我很想裝做若無其事，私下卻在這樣盤算着。受薪階級的妙趣，不會就在領取花紅的一刹那嗎？我甚至很久以前就一直有這種想法哩。說一句不利花紅的話，就會覺得當白領階級一無是處，同時活在世上也索然無味了。

倘若在那花紅當中，不能設法騰出一些自己底零用錢的話，這又是使人痛哭的事——世界還有很多這個不法的白領階級存在着，但是無可奈何的事。在太太們眼中，如何防止丈夫抽出這種私房錢，是令她們傷腦筋的一件事。

然而，我就利用這個機會向世上的太太們報告一下吧。在放着花紅的信封內，一定是有一張消耗單的，上面則詳細列明：花紅金額若干，被扣除所得稅金額若干，而淨金額若干？完全一目瞭然！我不相信世上會有把裝着花紅的信封就那麼原封不動地交給太太的其志可嘉底白領階級。不過，他要是能把上述的消單給你過目，你就大可以信任他了。

話雖如此，這些日子的白領階級，卻大有了點兒底兒錢，不惜結成共同陰謀的傾向，他們會收買了人事科的職員，領過一張空白的消單，巧妙地去僞造一番的。所以太太們應該經常提高警覺。不僅消單如此，甚至連那裝着花紅的信封，他們也能夠做出動也沒動過的樣子。儘管這樣，對你底誠實的丈夫，還是不要輕易投以猜疑的眼光爲妙。（十）

半靜寂地帶

丹尼

「大爷小爷，有食閒着」。雖係近日來，所有冷氣設備的食物館子，都擠滿人了。

×　×　×

「中國小姐」方琪，在港不允對記者透露尺碼。她說，中國人對此是非常保守的，認她依照自己的傳統習慣把三圍保守秘密。這可以說是最突出的中國傳統保守了。

×　×　×

澳門有一蛇頭組織，揚言祇要交出二百五十元，保證可以偷渡來港。語曰：「有錢駛得鬼推磨」，蛇頭之言，可信也。

×　×　×

伊拉克眼科專家，在十八分鐘的手術中能將一隻狗眼移殖到盲人去。社會上移殖了狗眼的人，似乎都是未曾經過十八分鐘手術的。

男女太空人之爭（一）

丁凡

何以太空人沒有女性？

美國的太空計劃正在密鑼緊鼓進行中，但這時卻產生了一個枝節的問題。雖然這問題並不會影響到太空計劃本身的進行，但它卻觸發了一場劇烈的爭辯，並且使人瞭解到太空計劃並不像一般人想像中那樣簡單容易。

有三個女子飛行員，包括命駿的謝利‧科布小姐在內，在美國眾議院科學及太空航空委員會證言的時候，促請政府給與女子們訓練作太空飛行的機會。她們說，如果太空人祇限於男性，就是對女性的一種歧視。

因此問題就來了：究竟女性是否能夠作太空飛行？

美國第一個環繞地球軌道飛行的太空人格林，在該委員會作證說，假如有一個符合資格的女子參加太空探險，他和其他太空人將會萬二分歡迎她來到太空船。

但是格林又說：他和其他太空人及美國航空及太空署的高級官員都一致認爲，女子在最近的將來還未能參加太空飛行。

他們否認在太空飛行方面對女子有任何歧視。他們說，事情很簡單，就是現時還沒有一個女子符合資格。由於資格規定的關係，將來也許沒有可能有一個女子符合資格。

他們指出，其中一項資格，就是以前要有新噴射機試飛駕駛員的經驗。目前美國並沒有准許女子擔任新噴射機試飛駕駛員。

賓州共和黨議員富爾敦，指摘各太空人同美國航空及太空署對女性採取一種「保護態度」，一面使到女子不會受到太空飛行的危險，但同時卻被剝奪了她們可能由太空飛行得到的興奮與刺激。

太空人葛倫答道：「我們祇是保護太空計劃。」

但富爾敦馬上反駁道：「不錯你們是保護太空計劃，但目的僅是防止女性染指這個計劃。」

雙方於是辯論至面紅耳熟，富爾敦侃侃而談道：「還不是那一套？企圖把女人摒諸太空計劃之外，使到男人能夠安全。」

格林這時動起肝火來了。他說：他並不是反對某一類的人參加太空計劃，他祇是爲太空計劃的利益着想。

但他認爲，最低限度在目前不可能有女性太空人，因爲祇有新噴射機試飛駕駛員才是最適合太空飛行的人選。

格林等太空人的意見，便得一個太空專家的支持。

這個太空專家是在美國航空及太空署負責太空船工作的芬氏。他說：在申請接受訓練作爲美國太空人的二百五十人中，其中有六個是女性，但沒有一個適合，原因是她們都沒有做過噴射機試飛駕駛員的經驗。

還是科學及太空航空委員會主席安富蘇[illegible]打圓場。他說：雖然各人的意見都認爲女性不適宜作太空飛行，但政府應該進行訓練女子做噴射機試飛駕駛員，使到他們最後可以獲得太空人的機會。

科布小姐對於這一點，表示快慰。（未完）

富貴利達

杜東拉西集　南發

人莫不求富貴利達，但求而得之的究有幾人？或曰：此屬於「一命、二運、三風水、四積陰功、五讀書」，這是妙論。前四者妙不可言，後二者所謂讀得，那也太難得超越聖人了。

歸結還是奮門。不過，奮門而獲於個人的富貴利達，那也往往會失望的。不少人在爲了個人的富貴利達而奮門，是否都會成功？失敗了的不必說，成功的又如何？過去十多年來的事實，已清楚地告訴我們。過去了的也不必說，現在正在享受着成功果實的，會否可以應付得小變，不可以應付得大變。一個大變，個人所有的都跟着完了！

不說個人，就是小圈子的奮門，何嘗不是如此。過去村治派把定縣鄒縣弄得好好，晏陽初先生也把鄒平弄得好好，但一個局面變動，這些好好的跟着變了陳跡。

可是，奮門的對象，如果僅僅屬于自己個人，或者僅僅限於一個小圈子，而未能從整個環境來打算，那成功是絕不可靠的。

村治派的成功，給日本鬼子一場侵略戰爭完了！十三年前在大陸家資纍纍，地位崇高，左右逢源的人可不少，也給共黨一個清算門爭完了！

這事實是清楚不過的，今之視昔，亦猶後之視今，則今日個人的風雲際會，魚水同歡者，何嘗不會一旦風流雲散，不會成爲過眼之煙？假如整個大形勢不改善，個人的處境改善了，那其富貴利達之能事了，也是刻刻可慮的，刻刻可變的。——這是事實，並非危言。

因此，我們今天奮門的對象，應該放大一點眼光去看，應該看到大形勢的所在。你會見到自己的高樓，會看到自己在銀行的存款，會欣然自得，不必外求，也就可以安享其人上人的大福，天之所以與我者，可謂特厚，但請你不要看報紙，不要問世事。因爲報紙所載，世事所至，多半是屬於可怕的。這可怕，可能會把你的高樓夷爲平地，你的鈔票變爲廢紙，你的一切化爲烏有，富變貧，貴變賤，利變害，達變窮路不通。——這不是不可能的，前例具在，大勢如此，你不能例外。

這是說，決定個人的禍福，是一個大形勢，個人離不了大形勢，故要自求多福，自非奮門不可，而奮門則應該從大處。即如今日中國人的處境，如果共黨的禍害不解決，則我們每個人的前途，都是不可知的，可怕的。

由這說來，今日而祇知致力於個人富貴利達，爲了個人富貴利達而忘掉了更大的責任，結果一個變化之來，亦祇好徒呼荷荷而已！

奮門而基於個人的富貴利達，那也往往會失望的。

發酬通告

本報七月份上半月稿酬，請各文友自即日起到營業部洽收爲荷。副刊室啓

中央

今天四場 神怪武俠打門奇情巨片

魔鏡神珠 下集大結局

今日公映 七彩巨片

七海獵奇

加映 趣好笑片

荔園

九龍荔枝角

十二週年紀念

第一劇場 南洋魔技團

千古一美人

第二劇場（粵劇）

情孝兩難存

血掌紅蓮

第三劇場（國語）

阿拉伯之夜

第四劇場 話劇

粵語話劇

日本馬戲團

火網英雄傳

第五劇場

音樂歌唱 舞蹈歌劇

心心相印

海灘泳棚

儲蓄請到 香港儲蓄銀行

預備結婚？欲使兒女獲得良好教育？此等事項及現時甚多其他的事皆需要金錢是以必須儲蓄。

儲蓄最簡便而又最安全的方法是將儲款存入香港儲蓄銀行祇需五元即可開戶以後經常將餘剩的金錢存放在一個香港儲蓄銀行的儲蓄箱內便可積成巨款。

香港儲蓄銀行
由香港上海滙豐銀行經辦

香港區：中環大道中・銅鑼灣・北角・灣仔・西營盤・堅尼地城・香港仔
九龍區：尖沙咀・旺角・深水埗
新界區：荃灣・眾安街(荃灣)・新墟・元朗・上水・大埔・流動銀行

21種最優良烟葉（製成）**20**枝最美味香烟

吉士香烟選自廿一種最優良烟葉製成
烟味最佳，誠無上享受・吉士香烟・
因無濾咀，烟味直達・允稱名烟・

吉士香烟一最令人滿意！

各地通訊

大陸繼旱造糧食失收後 棉花亦將減產

共報號召挽救此一危機

【中央社訊】大陸繼旱造糧食失收之後，棉花亦將嚴重減產，中共的「人民日報」在七月十三日的社論中，號召「及時加強棉田管理」企圖挽救此一嚴重危機。該報承認：「今年北方不少棉區春旱，南方棉區春寒，棉花播種普遍推遲十天半月光景。由于天氣的影響，不少地區棉苗生長遲緩，出苗不齊，有些地方棉苗質量差，缺苗斷壠現象比較嚴重，而種植面積也較去年減少了一些。」

「人民日報」又指出：「目前棉田有的患旱，有的則患澇。南方棉區棉苗的病害，北方棉區的蟲害都比較嚴重，預計蕾鈴期間的蟲害也不會輕」。又說：「連年遭災的地區，生產資金和物資都比較缺乏，這些地區棉田要追肥、治蟲、抗旱都有一些困難，例如河北滄縣，有不少生產隊，因牲畜少，肥料缺乏，加之今春天旱，棉花播種不及時，棉苗生長情況不好，確有不少困難」。該報認為挽救棉花減產的唯一方法，只有加強棉田管理。

星馬警方聯合行動 破獲一匪黨組織

其中二十八人在星洲落網 該黨嫌疑黨魁楊良運在逃

【本報吉隆坡航訊】馬來亞聯合邦以及新加坡自治邦警察，業已展開一項規模巨大的聯合行動，從事一連串謀殺、綁架以及武裝搶劫的匪黨「金星黨」之黨魁。

此一嫌疑黨魁名楊良運，現年卅歲左右，為人奸猾，曾受英文教育，在黑社會中花名為「吃狗」、「吃狗肉」或「排骨」。此一嫌疑匪首擁有兩枝手槍，且善射擊，有「雙槍手」之稱，故橫行無忌。警方相信，此「金星黨」，是於一年前由馬來亞首都的治安，大受騷擾，搶劫案幾乎無日無之。

「金星黨」是一個從馬尚的組織，其人數約卅名，內廿八名經於日前在新加坡落網。

星馬警察聯合行動，曾會同數百名嫌疑犯、按臉女郎以及自備用租汽車人士。警方是於上週同時在星馬兩埠匪徒，但是「吃狗」以及其屬下若干大小頭目，卻漏了網，仍逍遙法外。

警方人士認為最近的圍捕，業已瓦解此批匪黨的組織，但是搜捕的工作，還在進行之中。警方還是不放鬆調查的工作，預料警方的搜捕工作，可於下星期便告一個段落，總結其成績，公佈予公眾人士知曉。

聯合邦警察，為配合新加坡警察行動，亦破獲了匪黨在八打靈的總部以及市內怡保律某旅店的「活動中心」，截獲巴冷刀、鐵水管、武器以及汽車車牌的英文字母與數字。

綁架馬富商戴積善 疑匪七人落網

一嫌犯乘機飛星洲 在吉隆坡機場被捕

【又訊】警方在吉隆坡機場拘留一名……

粵南中共 強迫徵兵

各縣糧荒嚴重

【中央社訊】……

廣西中共使用農藥不慎 發生集體中毒慘劇

隆安縣死農民百名

【中央社訊】廣西省最近發生農民集體中毒死亡的慘劇。據知，慘劇發生在桂西的隆安縣。根據當地匪組織透露，因中毒而死亡的，至少在一百人以上。原因該縣共幹濫用有劇毒的農藥噴殺農作物的蟲害，但事前未做好安全保護工作。

訪問松山難胞招待所

本報駐台記者黃仰山

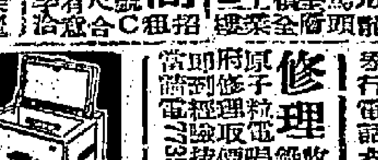
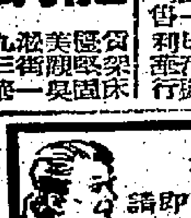
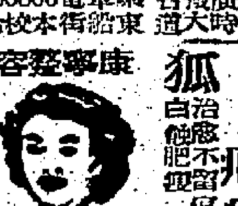
【本報台北通訊】從大陸逃港輾轉來台的第三批難胞，現正等待就學與就業。他們現暫居在松山難胞招待所和台北市陸路三民國校。本報記者於二十日曾前往招待所訪問，他們都顯得很快樂，健康也相當良好。

他們的生活很自由，也很充實，每天早上參加升旗典禮後，幾乎都是由自己排遣全日的生活。大陸救災總會秘書長方治，……

（七月二十一日）

全港獨一 日本痔科
無痛新法
首創人：苗樂天 痔瘺專科
重要說明
「榮譽鐵証」「頑痔聖手」「驅痔神速」「著手成春」「醫術精深」「仁心仁術」
診所：旺角彌敦道六二六號七樓
貧者減贈 檢驗免費

奇華餅家著名結婚禮餅
譽滿港九 逢人讚不停口 曾經試過 話好
正鋪：上海街三百二十號 電話：六二三二五三 支店：上海街四百八十號 電話：五〇六五三 分店：深水埗北河街一百八十九號 電話：八一二六三二

新北河大廈 北河街鴨寮街大單邊 旺地靚樓 四房一廳 二萬餘起 開始打樁 趕建上蓋 九五優待 永業有限公司
景業大樓 深水埗元州街5－11號 打樁完成 地點旺盛 趕建上蓋 售價特廉 九優五待 永業有限公司
新元洲大廈 深水埗元州街151－153號 一梯兩伙 接近完成 售價特平 快將入伙 優待顧客 仍九五折 永業有限公司
杉樹街唐樓 大角咀杉樹街13－31號 五百餘尺 打樁完成 萬餘元起 趕建上蓋 九五折優待 永業有限公司
官塘鴻昌獨立唐樓 四房一廳 建築完成 餘樓無多 售萬餘元 快將入伙 欲購從速 永業有限公司

土瓜灣 高息舖位唐樓出售 接洽處：中環怡和大廈86號室 電話：80589
啓明街　油麻地區　旺角碧街　九龍彌敦道
利成置業有限公司
深水埗
張志先生
尋梅偉利
工商日報分類廣告 銷數廣 效力大 收費廉 每段大字四個小字四十個 每天一元二元 上期收費 不折不扣
南昌大樓 層九高樓 開始建築上蓋
譚公大廈 高樓十二層 電梯部四樓 打樁完成
金閣大廈 高樓十六層 建至天面 快將入伙
旺盛地點 分層出售 分期付款
昌興置業有限公司 陸佑行
忠信置業公司 利金街13號
嘉樂大廈　潤大洋樓 分層出售　旺角區獨立唐樓
章記 海濱街 金海大樓 即可入伙 樂廠舊址
優點特多
長洲廠地　三樓招租　旺舖全間　獨立廳房　美麗華酒店對面 現代化華麗住宅出租　清靜住宅　新樓出讓　粉嶺舖頂
東方搬運公司 專門搬屋 電話：829308 25818
小型雪柜$225. 科學事務有限公司
修理音機　萬能角鋼　瑞香園　代客貯貨　萬能角鋼　萬能掛梘
聘請教師　聘請職員　衣車廉讓　塑膠機出讓　新界地產
升中習補　補習　安琪公寓
鈴木牌電單車 SUZUKI 款式最新・設備最全 分期付款・月供五十 零件齊備・歡迎試車 祥泰行有限公司
搬屋 平安搬運公司 電話809853
你的聽覺有困難嗎？ 請即配備 增你智 助聽器 ZENITH 科學事務有限公司 電話：23500
萬能角鋼
雪柜之王 雪白牌 東源無線電器行 電話：764853
朱廣蘭 鱷魚肉 龍眼膠
聲明啓事　你是懦夫？
一九六二年新型豪華汽車租賃 「福特」「皆樂斯」牌汽車
買屋聲明　失証聲明　遺失聲明　補習
調景嶺寄讀　識英字　招男女寄宿　榮粵生　國際　免費英文　買屋聲明　否認聲明　聲明啓事
櫻井整容分院　臭狐　曲線　面容　外皮　尿病　許彬　張駕蕭 張藝娛　治香港腳　樹群中學　香港補習夜校
弱體　梁耀文　腦　靜林氏　吳景雲　喉　頭　腦痛　彭錦棠　鼻　耳　洪亮
孔鳳禧 婦科　小便　外皮　朱仁生　李瑞英　痔瘺　葉柏衡　X光 新式巨型 照肺十元　痔瘺　黃華湛
耳鼻喉 頭部 痛症　蔡德芬　陳美玉 婦科　尿病專家　鄭達明　葉芳友 婦科專理　洪妙珍 婦科 特效藥
瘰頸　惡性板癧 痰火瘰癧 氣頸大癧 諸癧般惡　吳英鑑　李冰妍 婦科　周月華 婦科　何正胃痛 卅年專醫
醫治無效 服藥不止 十年以上 嚴重胃病 即日止痛 五天斷根
時間：上午十時至一時 下午三時至六時（星期日下午休息）（出診預約）